EN TR RO RU AR DE FR FA

Zilan®

Carbon Infrared Heater
ZLN1624

INSTRUCTION MANUAL



DO NOT USE EXTENSION CORD
NU UTILIZAȚI CORDON DE EXTENSIE
NIE UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZY
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ
N'UTILISEZ PAS DE CÂBLES D'EXTENSION
NO USE CABLES DE EXTENSIÓN

2000 Watt

220-240 Volt

50/60Hz

www.zilan.com.tr

EN

Warning
THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE,
We cannot be liable for any damages caused by failure to observe these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY-The infrared heater is designed for safe operation. Nevertheless, installation, maintenance and operation of the heater can be dangerous. Observing the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons and keep installation time to a minimums. Save these instructions for future used.

1. Read all instruction before using this heater.
2. Remove the unit from it's packaging and check to make sure it is in good condition before using.
3. Do not let children play with parts of package (such as plastic bags).
4. Check the household voltage to ensure it matches the heater's rated specification.
5. Check the power cord and plug carefully before used, to make sure that they are not damaged.
6. Before unplugging the power cord, be sure to turn off the power, when energizing the unit, be sure your hands are dry to prevent from electric shock.
7. Do not use flammable objects near or point the heater like furniture, pillows. bedding, paper, clothes

and curtains at least 3 feet (1meter) from the front of the heater and keep them always the sides and rear.
8. Do not use near or in the immediate vicinity of a bath or swimming pool or any source of liquid.
9. To protect against electric shock, do not immerse cord or plug in water or any other liquid.
10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening , as this may cause an electric shock, fire or damage to the heater.
11. Always unplug the heater when not in use.
12. Do not allow cord to overhang the counter top where it can be easily pulled by children.
13. Do not put fingers or foreign objects into the grill while in operation.
14. Do not leave the appliance unattended when in use.
15. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry and similar indoor locations, never located heater where it may fall into a bathtub or other water container.
16. No liability can be accepted for any damage caused by non compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduces physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children and vulnerable people should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

18. If the supply cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
19. To prevent overheating of this appliance, keep the air inlets and outlets clean and free of anything that may cause blockage. Check all inlets and outlets from time to time to ensure it is clear of any dirt or dust accumulation. DO NOT COVER.
20. Parts of the heater may exceed 200℃ , contact with the heating tube, reflector, or mental parts near the heating tube, may cause severe BURNS . To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface.
21. NEVER place hands under the heating elements. ALWAYS allow heating element to cool at least 10 minutes before touching the heating tube or adjacent parts.
22. This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

Introduction

The SUNDEAR RAINBOW carbon infrared heaters produce instant and comfortable heat like the sun. These robust and weatherproof heaters are designed for domestic and commercial heating applications within indoor and outdoor areas.

Model	ZLN1624
Voltage(V)	220-240V AC
Wattage(W)	2000
Hertz(Hz)	50/60
Dimensions W×H×D(mm)	879×195.3×84.7
Weight(KG)	3.0

INSTALLATION

Tools Needed:
*** Pencil *Hammer *Level *Screw Driver *Power Drill and drill bits**

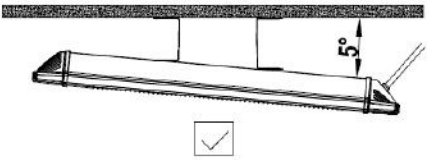
A wall mounting bracket is provide with the heater which has been specifically designed to allow this product to be fitted to a wall or ceiling before drilling the holders for the wall/ceiling is solid and that there are no hidden water pipes or electric wires. The heater must be installed no less than 16'' from side walls and no less than 6' off the floor.

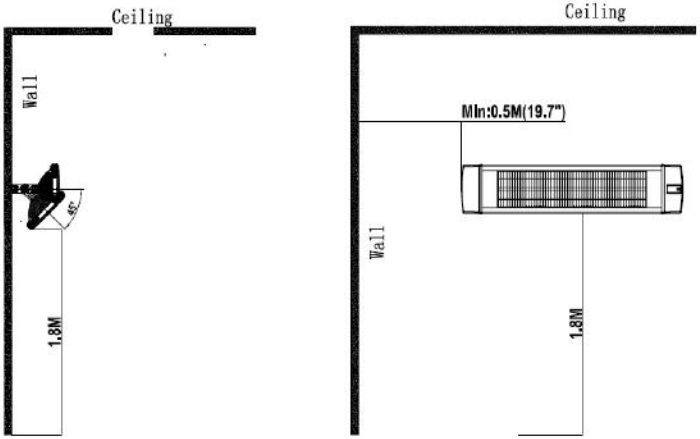
ATTENTION! The appliance must be installed on the solid surfaces like concrete, wood or metal etc.

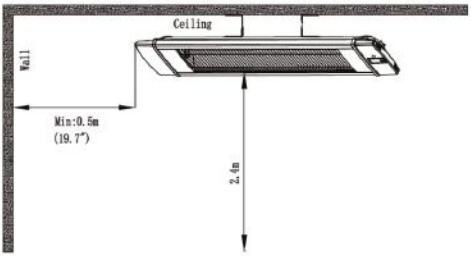
Important: Ensure that the supply cables is well mounted and that it does not come into contact with reflector of the heater or that does not trail into heated area, the supply cable can be fixed to the metal mounting bracket behind heater with plastic zip ties.

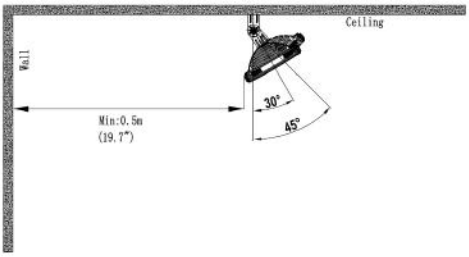
1. This heater should be installed by a competent person, i.e. a qualified electrician.
2. Always disconnected the heater from the electricity supply and allow it to cool before installation.
3. This heater can be mounted in a horizontal or vertical manner, but for a higher efficiency we recommend horizontal usage.
4. For both wall and ceiling mounting, the lowest part of the heater must be located at or above a minimum height of 1.8m from ground level, so that the heater can not be touched when in operation.
5. For wall mounting, there must be a 1.8m distance from your appliance to the ground. For ceiling mounting, there must be a 2.4m distance from your appliance to the ground.
6. For both horizontal and vertical mounting on the wall, there must be a min. distance of 0.4m between the appliance and the ceiling.
7. The distance from your appliance from the corners should be min. 0.4m for vertical use and min. 0.5m for horizontal use.
8. When installed to the ceiling, there must be a distance of 0.5m between corners and the appliance.
9. The distance of your appliance from the living beings is to be min 1m.
10. The distance from the front side of the heater to materials such as wood, carton, cloth etc., must be min 1m.
11. When mounting horizontally or to a ceiling, do not position the heater at an angle more than 90° and less than 45° .
12. The supply cable must be at the lower end of the heater if the heater is installed at an angle or vertically.
13. Keep the supply cord away from the body of the heater which will get hot during use.
14. Do not install the heater on an inflammable surface.
15. Observe the minimum safe distance between the heater body and the inflammable surfaces when mounted.
16. The heater should always have a minimum clearance of 0.5m from a ceiling and adjacent walls.
17. If the heater is to be used outside, a weatherproof outlet is recommended.
18. Before drilling ensure that there are no wires or water pipes in the area where the heater is to be installed.
19. The heater must be installed on the mounting brackets provided.
20. Fasten the brackets securely to the mounting surface and the backside of the heater using the nuts and screws supplied.
21. Fasten the heater securely on the brackets using the nuts and bolts supplied.
22. The brackets can be used to adjust the direction of the heater, adjust the heater angle by loosening the two bolts on the wall mounting bracket, tighten the bolts again when the desired angle is reached.

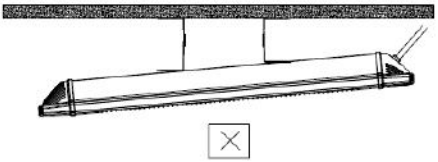
Wall/Ceiling installation

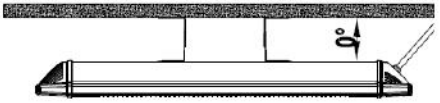


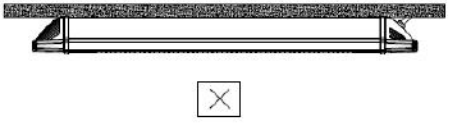


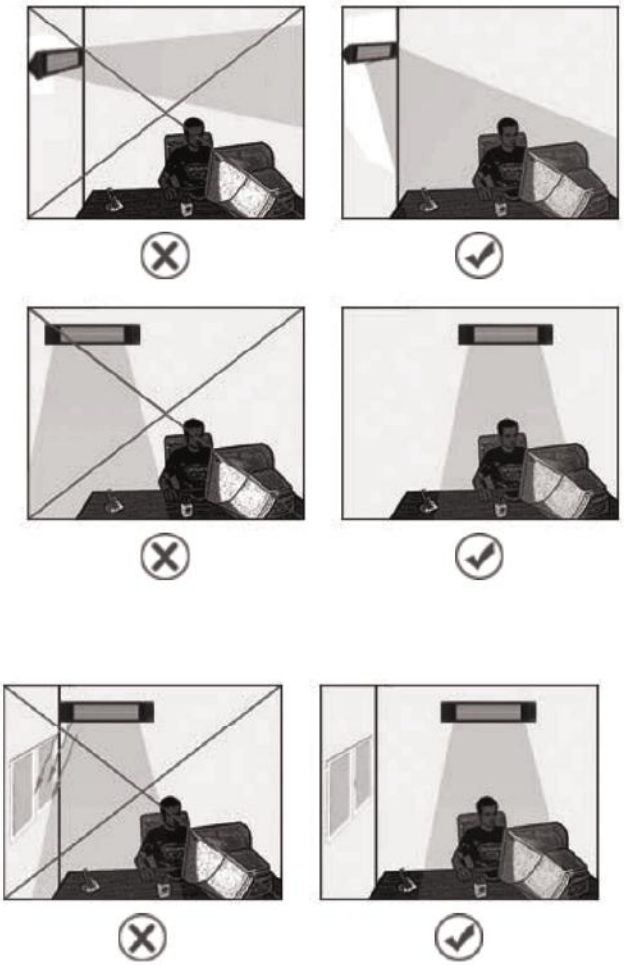












FUNCTION & OPERATION

1. PLUG the unit into a plug socket, make sure the power supply is the same as rated
2. PRESS the power button on the back of heater (near by the power cord)
3. TURN ON the heater by remote control, or off the heater
4. DOWEN & UP BUTTON, setting the timer&power level
5. LEVEL BUTTON, press before setting power level
6. TIMER BUTTON, press before setting the timer

Noted: All SUNDEAR RAINBOW heaters and their remote controls have the same frequency, so it is possible to control several heaters with just one remote.

PUSH BUTTON: on the right of heater, it could be manual operated without remote control.

Inserting Batteries (no included)

Insert 2 AAA/ Alkaline type batteries into your remote control

1. Flip the backside of your remote control and pull out battery cover. Insert the batteries in accordance with the instructions and polarity the batteries.
2. Change the batteries in the same way depicted above.

NOTICE:

1. Replace the old batteries with the same type batteries. Otherwise, your heater may not function well.
2. Pull out the batteries in case of long terms of disuse to prevent leakage which may impair your remote control.
3. Do not allow water or liquid to get into the remote control.

Caution:

When the appliance is not operated for a long period of time, cleaning or maintenance is conducted or when the location of the heater is changed, the heater should be turned to OFF and unplugged from the electrical connection.

Periodic inspection and removal of dirt and contaminants will ensure that equipment can be operated safely.

Troubleshooting

1. Check if the power cord is plugged into an electrical outlet, if not, plug in.
2. Check if electricity to the main fuse is working
3. **Check to see if the power button on the back of heater is power on.**

MAINTENANCE

Attention! Careful and regular maintenance of your heater considering our instructions assume great importance so as to attain a long efficient operation of your appliance.

1. Check the filthiness of the Reflector and IR-Filament at least once a month. If necessary, apply cleaning and maintenance instructions.
2. The number of checks may be increased considering the amount of the dust in the environment.
3. Check the deformation of the Reflector, Wire and Frame visually while cleaning the appliance. In case of deformation, consult to your technical service.
4. Check the Power Cord and Plug visually while cleaning the appliance. In case of deformation, consult to your technical service.

CLEANING

Regular and careful cleaning helps your infrared heater operate efficiently for many trouble free years. To clean your heater follow steps below:

1. Unplug the power cord for your safety before cleaning your appliance.
2. Make sure the heater is cool before continuing.
3. To keep the heater clean, the outer shell maybe cleaned with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the unit with a soft cloth. (CAUTION: DO NOT let liquids enter the heater).
4. DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.

5. DO NOT immerse the heater in water
6. Wait until the heater is completely dry before use.

Storage: Store the heater in a cool, dry location when not in use to prevent dust and dirt build up. Use packaging carton to store.

ATTENTION:

1. Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before attempting to work on it.
2. If the heater has collected dust or dirt inside the unit or around the heating element, have to unit cleaned by a qualified service agent. Do not operate the heater in this condition.
3. The only maintenance required is cleaning of the external surfaces of the heater.
4. Do not touch the heating element with bare fingers, as residue from your hand could affect the life of the lamp. If it is accidentally touched, remove the finger marks with a soft cloth moistened with mentholated spirit or alcohol.
5. Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater.
6. The heater contains no user serviceable parts. Should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or its service agent.
7. Damaged supply cords to be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
8. A disconnecting switch incorporated in the fixed wiring is to be provided.

RECYCLING

At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

TR

Uyarı

BU TALİMATLAR DİKKATLİCE OKUNMALIDIR VE DAHA SONRA REFERANS İÇİN SAKLANMALIDIR, Bu talimatlara uyulmadığından dolayı ortaya çıkabilecek herhangi bir hasardan sorumlu tutulamayız.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKATLİCE OKUYUNUZ - İnfrared ısıtıcı, güvenli kullanım için tasarlanmıştır. Buna karşın ısıtıcının kurulumu, bakımı ve kullanımı tehlikeli olabilir. Aşağıdaki prosedürleri izlemek yangın riskini, elektrik çarpma riskini ve kişilerin yaralanma riskini azaltacaktır

ve kurulum süresini de minimum düzeye indirecektir.
Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayınız.
4. Isıtıcıyı kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.
5. Üniteyi paketinden çıkarınız ve kullanmadan önce iyi durumda olduğundan emin olmak için kontrol ediniz.
6. Çocukların ambalaj parçaları ile oynamasına izin vermeyiniz (örneğin plastik torbalar gibi).
4. Evdeki voltajın, ısıtıcının tanımlanmış sınıfına uygun olduğundan emin olunuz.
5. Kullanmadan önce hasar görmediklerinden emin olmak için güç kablosunu ve fişi kontrol ediniz.
6. Güç kablosunu prizden çekmeden önce, gücü kestiğinizden emin olunuz, üniteye tekrar enerji verirken, elektrik çarpmasından korunmak için ellerinizin kuru olduğundan emin olunuz.
7. Cihazın yakınında alev alabilecek objeler kullanmayınız ve mobilya, yatak takımı, kâğıt, kıyafet veya perde gibi ürünleri ısıtıcının önünden en az 3 feet (1 metre) uzağa yerleştiriniz ve bunları her zaman ısıtıcının yanında ve arkasında tutunuz.
8. Cihazı banyo, havuz veya başka herhangi bir sıvı kaynağının yakın çevresinde veya doğrudan yakınında kullanmayınız.
9. Elektrik çarpmasına karşı korunmak için kabloyu veya fişi su veya başka bir sıvıya batırmayınız.
10. Havalandırmaya ve egzoz açıklığına herhangi bir yabancı madde sokmayınız veya girmesine izin vermeyiniz, zira bu elektrik çarpmasına, yangına veya ısıtıcının arızalanmasına sebebiyet verebilir.
12. Kullanmadığınız zaman ısıtıcıyı daima fişten çekiniz.
12. Çocuklar tarafından kolayca çekilebileceği için, kordonun üst kısımdan sarkmasına izin vermeyiniz.

13. Isıtıcı çalışırken ızgaraya parmaklarınızı veya yabancı maddeleri sokmayınız.
14. Çalışır durumunda cihazı gözetimsiz bırakmayınız.
16. Bu ısıtıcı banyo, çamaşırhane veya benzer kapalı alanlarda kullanım için tasarlanmamıştır ve ısıtıcıyı asla küvet veya başka bir su deposuna düşebileceği bir yere konumlandırmayınız.
16. Bu talimatlara uymamaktan veya başka bir uygunsuz ya da yanlış kullanımdan meydana gelebilecek herhangi bir hasardan ötürü sorumluluk kabul edilmez.
17. Bu cihaz, kendilerinin güveliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına dair denetim veya eğitim verilemediği sürece, azalmış fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteye sahip kişilerin (çocuklar dâhil) veya deneyim ya da bilgiden yoksun şahısların kullanımı için tasarlanmamıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar ve korumasız kişiler gözetilmelidir.
18. Güç kablosu herhangi bir şekilde arızalanmış ise o zaman herhangi bir hasara sebebiyet vermemek amacıyla, üretici, yetkili servis ya da başka bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
19. Bu ısıtıcının fazla ısınmasını engellemek için hava girişi ağzını ve hava çıkışlarını temiz tutunuz ve tıkanıklığa sebebiyet verebilecek her şeyden uzak tutunuz. Zaman zaman hava giriş ve çıkışlarını kir veya toz birikimi olmadığından emin olmak için kontrol ediniz. ÜZERİNİ ÖRTMEYİNİZ.
20. Isıtıcının bazı parçaları 200℃ dereceyi geçebilir. Isıtma borusu, yansıtıcı veya ısıtma borusunun yakınındaki metal parçalara dokunmak, ciddi

YANIKLARA sebebiyet verebilir. Yanıklara sebebiyet vermemek için sıcak yüzeylere çıplak ten ile dokunmayınız.
21. Ellerinizi ASLA ısıtma elemanlarının altına koymayınız. Isıtma borusuna veya yakınındaki parçalara dokunmadan önce HER ZAMAN en az 10 dakika soğumalarına izin veriniz.
22. Bu cihazda geri dönüştürülebilen parçalar mevcuttur. Bu cihazı ayrıştırılmamış belediye çöpü olarak bertaraf etmeyiniz. Lütfen yerel belediyenizle en yakın toplama noktası için iletişime geçiniz.

Giriş

SUNDEAR RAINBOW karbon infrared ısıtıcılar güneş gibi anlık ve konforlu bir ısı üretirler. Bu sağlam ve suya dayanıklı ısıtıcılar, kapalı ve dış mekan alanları olmak üzere konut ve ticari ısıtma uygulamaları için tasarlanmıştır.

Model	ZLN1624
Voltaj (V)	220-240V AC
Vat gücü (W)	2000
Hertz (Hz)	50/60
Boyutlar G×Y×D (mm)	879×195.3×84.7
Ağırlık (KG)	3.0

KURULUM

Gerekli Aletler:

*** Kalem *Çekiç *Su terazisi *Tornavida *Elektrikli matkap ve matkap uçları**

Bu cihazın bir duvara veya tavana asılmasına imkân veren ve onun için özel olarak tasarlanmış olan duvar askı aparatı ısıtıcı ile birlikte verilmektedir. Duvar veya tavan için tutucuların (duvar) delinip takılmadan önce duvarın sağlam ve gizli su borularının veya elektrik kablolarının olmadığından emin olunuz. Isıtıcının yan duvarlardan en az 40.64 cm (16 inç) uzakta ve zeminden 15.24 cm (6 inç) yukarıda monte edilmesi gerekir.

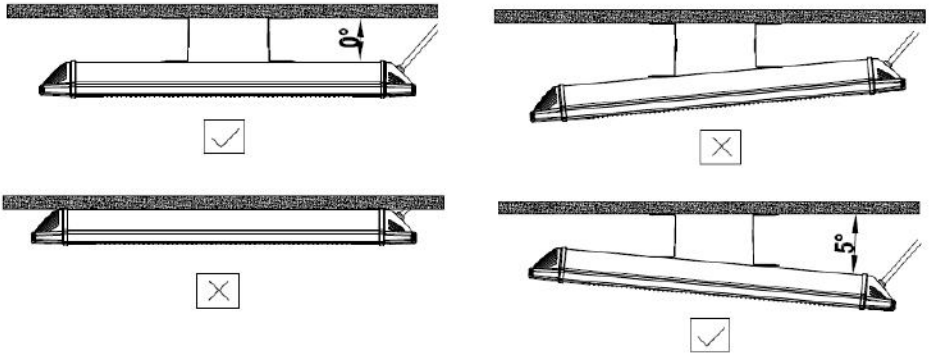
DİKKAT! Cihaz beton, ahşap, metal vb. gibi sert yüzeylere monte edilmelidir.

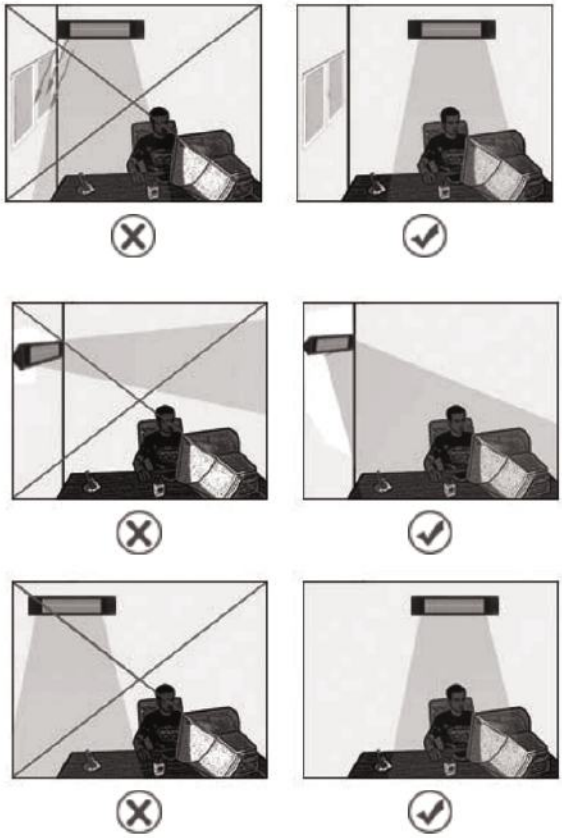
Önemli: Güç kablosunun iyi monte edildiğinden emin olunuz, ısıtıcının yansıtıcısı ile temas etmediğine veya ısınan bölgeye sarkmadığına dikkat ediniz. Güç kablosu, plastik kablo bağı ile ısıtıcının arkasındaki metal bağlantı parçasına tutturulabilir.

23. Bu ısıtıcının kurulumu yetkili bir kişi, örneğin nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

24. Kurulumdan önce ısıtıcının daima elektrik kaynağı ile bağlantısını koparınız ve soğumasına izin veriniz.
25. Bu ısıtıcı hem yatay, hem de dikey olarak monte edilebilir, fakat daha yüksek bir verimlilik için yatay kullanımı öneriyoruz.
26. Hem duvar hem de tavan montajı için ısıtıcının en aşağıdaki parçası zemin seviyesinden minimum 1.80 m yukarıda olmalıdır böylece çalışırken ısıtıcıya dokunulmaz.
27. Duvara montajda cihazınızın yerden uzaklığı 1.80 m olmalıdır. Tavana montajda ise cihazınızın yerden uzaklığı 2.40 m olmalıdır.
28. Duvara hem yatay hem de dikey montajda, cihaz ile tavan arasında en az 0.40m`lik bir uzaklık olmalıdır.
29. Cihazınızın köşelerden uzaklığı ise dikey kullanımda minimum 0.40 m, yatay kullanımda ise en az 0.5 m olmalıdır.
30. Tavana monte edildiğinde cihaz ve köşeler arasında minimum 0.50 m`lik bir uzaklık olmalıdır.
31. Cihazınızın canlılardan uzaklığı ise minimum 1 m olmalıdır.
32. Isıtıcının ön yüzeyinin ahşap, karton, kumaş vb. gibi materyallerden uzaklığı ise minimum 1 m olmalıdır.
33. Yatay veya bir tavana monte durumunda ise ısıtıcıyı 90°`den büyük, 45°`den küçük bir açı ile konumlandırmayınız.
34. Eğer ısıtıcı köşeye veya dikey olarak monte edilmişse o zaman güç kablosu ısıtıcının alt ucunda olmalıdır.
35. Kullanım esnasında ısındığı için güç kablosunu ısıtıcının gövdesinden uzak tutunuz.
36. Isıtıcıyı alev alabilen bir yüzeye monte etmeyiniz.
37. Montajdan sonra ısıtıcı gövdesi ve alev alabilen yüzeyler arasındaki minimum güvenlik mesafesini dikkatlice gözlemleyiniz.
38. Isıtıcının daima bir tavandan veya komşu duvardan minimum 0.5 m aralığı olmalıdır.
39. Eğer ısıtıcı açık alanda kullanılacak ise her türlü hava şartlarına dayanıklı bir koruma tavsiye edilmektedir.
40. Delmeden önce ısıtıcının monte edileceği alanda kablo veya su borularının olmadığından emin olunuz.
41. Isıtıcı, verilen askı aparatının üzerine monte edilmelidir.
42. Bağlantı aparatını montaj yüzeyine ve ısıtıcının arka yüzeyini de verilen somun ve vidalar ile güvenli bir biçimde tutturunuz.
43. Isıtıcıyı güvenli bir biçimde verilen somun ve vidalar ile askı aparatının üzerine tutturunuz.
44. Askı aparatı ısıtıcının yönünü ayarlamak için kullanılabilir. Isıtıcının açısını duvardaki iki cıvatayı gevşeterek ayarlayınız ve istenilen açı ayarlandıktan sonar da cıvataları tekrar sıkınız.

Duvar / tavan kurulumu





FONKSİYON & ÇALIŞMA

7. Cihazı bir PRİZE TAKINIZ, güç kaynağının belirtilen düzeyde olduğundan emin olunuz.
8. Isıtıcının arkasındaki açma düğmesine BASINIZ (güç kablosunun yakınında).
9. Isıtıcıyı uzaktan kumanda ile ÇALIŞTIRINIZ veya kapatınız.
10. YUKARI VE AŞAĞI DÜĞMESİ, ısıtma düzeyinin zaman ayarlayıcısı
11. DÜZEY DÜĞMESİ, ısıtma düzeyini ayarlamadan önce basınız
12. ZAMAN AYARLAYICI DÜĞME, zaman ayarlayıcıyı ayarlamadan önce basınız

BASMA DÜĞME: ısıtıcının sağ tarafında bulunur, uzaktan kumanda olmadan manüel olarak kontrol edilebilir.

Pillerin yerleştirilmesi (paketin içinde mevcut değildir)

Uzaktan kumandanıza 2 adet AAA/alkalin cinsi pil yerleştiriniz.

3. Uzaktan kumandanızın arka yüzeyini çeviriniz ve pil korumasını çıkarınız. Pilleri talimatlara uygun bir biçimde pil kutuplarını dikkate alarak yerleştiriniz.
4. Pilleri aynı şekilde yukarıda tarif edildiği biçimde değiştiriniz.

4. Eski pilleri aynı cinsten pil ile değiştiriniz. Aksi takdirde ısıtıcınız iyi çalışmayabilir.
5. Isıtıcınızı uzun süre kullanmayacaksanız uzaktan kumandanızı bozabilecek olan olası bir sızıntıyı önlemek için pilleri çıkarınız.
6. Uzaktan kumandaya su veya başka bir sıvının girmesine izin vermeyiniz.

Dikkat:
Eğer cihaz uzun bir süre kullanılmazsa temizlik ve bakım yapılmalıdır veya ısıtıcının yeri değiştirildiğinde ısıtıcı KAPALI konuma getirilmelidir ve elektrik bağlantısı kesilmelidir.

Düzenli kontrol ve pislik ve kirleticilerin temizlenmesi cihazın güvenli bir biçimde çalıştırılmasını sağlayacaktır.

Arızaların giderilmesi

1. Güç kablosunun bir prize takılı olup olmadığını kontrol ediniz, takılı değil ise prize takınız.
2. Elektriğin ana sigortaya gelip gelmediğini kontrol ediniz.
3. **Isıtıcının arkasındaki açma kapama düğmesinin açık olup olmadığını kontrol ediniz.**

BAKIM

Dikkat! Bizim talimatlarımıza uygun olarak ısıtıcınızın dikkatli ve düzenli bakımı cihazınızın uzun ve verimli çalışması açısından önemlidir.

5. Yansıtıcı ve IR filamentin kirlilik durumunu en az ayda bir kez kontrol ediniz. Gerektiği takdirde temizlik ve bakım talimatlarını uygulayınız.
6. Kontrol sayısı çevredeki toz miktarına bağlı olarak arttırılabilir.
7. Cihazı temizlerken gözle yansıtıcı, kablo ve çerçevenin bozuk olup olmadığını kontrol ediniz. Deformasyon tespit etmeniz durumunda teknik servise danışınız.
8. Cihazı temizlerken güç kablosunu ve prizi gözle kontrol ediniz. Deformasyon tespit etmeniz durumunda teknik servise danışınız.

TEMİZLİK

Düzenli ve dikkatli temizlik infrared ısıtıcınızın uzun yıllar arızasız çalışması için yardımcı olacaktır. Isıtıcınızı temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayınız:

7. Cihazınızı temizlemeden önce güvenliğiniz için güç kablosunu fişten çekiniz.
8. Temizliğe devam etmeden önce ısıtıcının soğuk olduğundan emin olunuz.
9. Isıtıcıyı temiz tutmak için dış yüzeyi yumuşak ve nemli bir bez ile silinebilir. Gerekirse yumuşak bir deterjan kullanabilirsiniz. Temizlikten sonra cihazı yumuşak bir bez ile kurulayınız. (DİKKAT: cihaza sıvıların girmesine izin vermeyiniz.)
10. Isıtıcıyı temizlemek için alkol, gazolin, aşındırıcı pudralar, mobilya cilası veya sert fırçalar KULLANMAYINIZ. Bu, ısıtıcı yüzeyinin hasara veya bozulmaya uğramasına sebebiyet verebilir.
11. Isıtıcıyı suya BATIRMAYINIZ.
12. Kullanmadan önce ısıtıcının tamamen kuruması için bekleyiniz.

Saklama: Toz ve kir oluşumunu engellemek için ısıtıcıyı kullanılmadığı takdirde serin ve kuru bir yerde muhafaza ediniz. Saklamak için karton kutu kullanınız.

DİKKAT:

9. Üzerinde çalışma girişimlerinde bulunmadan önce daima ısıtıcıyı elektrik kaynağından çekiniz ve soğumasına izin veriniz.

10. Eğer ısıtıcının ünitesi içerisinde veya ısıtma elemanının etrafında toz veya kir biriktirmişse, o zaman yetkili bir temsilci tarafından ünitenin temizliğini yaptırınız. Bu haldeyken ısıtıcıyı çalıştırmayınız.
11. Gerekli olan tek bakım, ısıtıcının dış yüzeylerinin temizlenmesidir.
12. Çıplak ellerinizle ısıtıcı elemanına dokunmayınız, zira ellerinizdeki kalıntılar lambanın ömrüne etki edebilir. Eğer kazaen dokunduysanız o zaman parmak izlerini ispirto veya alkol ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez ile siliniz.
13. Bu ısıtıcının herhangi bir elektrik veya mekanik fonksiyonunu tamir etme veya ayarlama girişiminde bulunmayınız.
14. Bu ısıtıcının kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek herhangi bir parçası mevcut değildir. Eğer ürün hasar görürse veya arızalanırsa o zaman ya üreticiye ya da servis sorumlusuna geri gönderilmelidir.
15. Hasar görmüş güç kabloları, tehlikeye mahal vermemek için üretici, servis sorumlusu veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
16. Sabit kabloların içine dâhil edilmiş olan bir kapama düğmesi bulunacaktır.

GERİ DÖNÜŞÜM

Elektrik ürünleri kullanım ömürlerini tamamladıktan sonra evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Yerel yetkili makamınıza veya perakendecinize ülkenizdeki geri dönüşüm hususunda danışınız.

RO

Avertizare
ACESTE INSTRUCȚIUNI TREBUIE SĂ FIE CITITE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATE PENTRU REFERINȚA ULTERIOARĂ,
Nu putem fi responsabili pentru orice fel de daună cauzată de nerespectarea acestor instrucțiuni

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

CITIȚI CU ATENȚIE - radiatorul infraroșu a fost designat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea, instalarea, întreținerea și funcționarea radiatorului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, electrocutare, vătămare corporală și va reduce timpul de instalare la minimum. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le utiliza în viitor.
7. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea radiatorului.
8. Scoateți unitatea din ambalaj și verificați înainte de utilizare dacă aceasta este în stare bună.
9. Nu lăsați copiii să se joace cu piesele de ambalaj (cum ar fi pungile de plastic).

4. Verificați tensiunea de uz casnic pentru a se asigura că se potrivește cu clasa definită a radiatorului.
5. Verificați cu atenție cablul de alimentare și ştecherul înainte de utilizare, pentru a vă asigura că acestea nu sunt deteriorate.
6. Înainte de deconectarea cablului de alimentare, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea cu energie electrică, atunci când realimentați aparatul cu energie electrică, pentru prevenirea șocurilor electrice asigurați-vă că aveți mâinile uscate.
7. Nu utilizați obiecte inflamabile în apropierea aparatului şi amplasați articole cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, hârtie, îmbrăcăminte sau perdele la o distanță de cel puțin 3 picioare (1 metru) de la partea din față a radiatorului și să le țineți-le întotdeauna pe laterala și în spatele radiatorului.
8. Nu utilizați aparatul în apropierea sau în imediata vecinătate sau direct lângă băi, piscine sau oricare alte surse de lichide.
9. Pentru protejarea împotriva șocurilor electrice, nu scufundați și nu introduceți cablul în apă sau în alte lichide.
10. Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în orificiul de ventilație sau în evacuare, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice, incendii sau deteriorarea radiatorului.
13. Deconectați întotdeauna radiatorul când nu îl utilizați.
12. Nu permiteți părți superioare a cordonului să atârne, deoarece acesta poate fi ușor tras de copii.
13. Nu introduceți degetele sau obiectele străine în grătar în timpul funcționării radiatorului.
14. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționări acestuia.
17. Acest radiator nu este destinat utilizării în băi, spălătorii și în spații închise similare şi nu amplasați

niciodată încălzitorul într-o locație de unde poate cădea într-o cadă sau alt recipient de apă.
18. Nu poate fi acceptată nici un fel de responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sau de orice altă utilizare necorespunzătoare sau greşită.
19. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora . Copiii și persoanele vulnerabile ar trebui supravegheate pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
20. Dacă cablul de alimentare a fost deteriorat în vreun fel, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agenția service sau din partea unei alte persoane calificate, în scopul evitări unei deteriorări.
21. Pentru prevenirea supraîncălziri aparatului, țineți orificiile de intrare şi ieşire a aerului curate și libere de orice element care ar putea provoca blocări. Verificați din când în când toate orificiile de intrare și ieșire aer pentru a vă asigura că nu s-a acumulat murdărie sau praf. NU ÎL ACOPERIŢI.
20. Anumite părți ale radiatorului pot depăși temperatura 200 °C. Contactul cu tubul de încălzire, reflectorul sau părțile mentale din apropierea tubului de încălzire poate provoca arsuri SEVERE. Pentru evitarea arsurilor, nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea goală.
21. NICIODATĂ nu puneți mâinile sub elementele de încălzire. ÎNTOTDEAUNA lăsați tubului de încălzire sau părțile adiacente să se răcească cel puțin 10 minute înainte de atingerea lor.

22. Acest aparat conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs drept deşeu municipal nesortat. Contactați municipalitatea locală pentru aflarea celui mai apropiat punct de colectare.

Introducere

Radiatoarele carbon infraroşii SUNDEAR RAINBOW produc căldura instantanee si confortabilă precum soarele. Aceste radiatoare trainice şi rezistente la apă sunt destinate aplicațiilor de încălzire domestică şi comercială în locații interioare şi exterioare.

Model	ZLN1624
Voltaj (V)	220-240V AC
Putere electrică (W)	2000
Hertz (Hz)	50/60
Dimensiuni G×Y×D (mm)	879×195.3×84.7
Greutate (KG)	3.0

INSTALARE

Instrumente Necesare:

*** Creion *ciocan *Boloboc *Şurubelniță *Burghiu electric şi vârfuri de burghiu**

Acest radiator este furnizat împreună cu un suport de montare pe perete care a fost proiectat special pentru a permite montarea acestui produs pe perete sau pe tavan. Înainte de găurirea şi montarea suporturile (perete) pentru perete / tavan, asigurați-vă că pereți sunt solizi şi că nu există țevi de apă sau cabluri electrice ascunse. Radiatorul trebuie instalat la cel puțin 40.64 cm (16 inch) de pereții laterali şi 15.24 cm (6 inch) de podea.

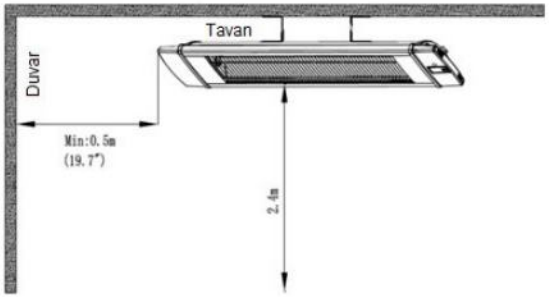
ATENŢIE! Aparatul trebuie instalat pe suprafețe solide cum ar fi betonul, lemnul sau metalul etc.

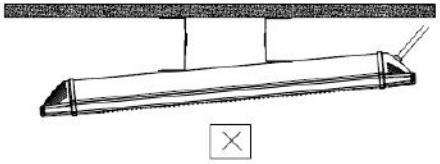
Important: Asigurați-vă că, cablul de alimentare este bine montate şi că nu intră în contact cu reflectorul radiatorului sau nu atârnă peste zona încălzită. Cablul de alimentare poate fi fixat pe suportul de fixare metalic din spatele încălzitorului prin clama de cablu din plastic.

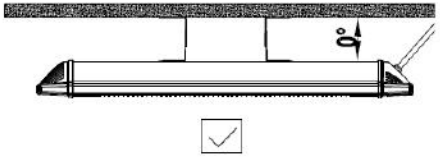
45. Montajul acestui radiator trebuie efectuat din partea unei persoane competentă, cum ar fi un electrician calificat.
46. Deconectați întotdeauna radiatorul de la rețeaua electrică şi lăsați-l să se răcească înainte de instalare.
47. Acest radiator poate fi montat atât pe orizontal cât şi pe vertical, însă pentru o eficiență mai mare vă recomandăm utilizarea orizontală.
48. Pentru montarea atât pe perete cât şi pe tavan, partea inferioară a radiatorului trebuie să fie amplasată la sau peste o înălțime minimă de 1,8 m față de nivelul solului, astfel încât radiatorul să nu poată fi atins în timpul funcționări sale.
49. Pentru montarea pe perete, între aparatul dumneavoastră şi sol trebuie să existe o distanță de 1,8 m. Pentru montarea pe tavan, între aparatul dumneavoastră şi sol trebuie să existe o distanță de 2,4 m.
50. Pentru montarea atât orizontală cât şi verticală pe perete, între aparat şi tavan trebuie să existe o distanța min. de 0,40 m.
51. Distanta dintre aparatul dvs. din colturi trebuie sa fie min. 0,40 m pentru utilizare verticală respectiv min. 0,5 m pentru utilizare orizontală.
52. Când este instalat pe tavan, între aparat şi colțuri trebuie să existe o distanță de 0,5 m.
53. Distanța dintre aparatul dvs. şi ființele vii trebuie să fie de minim 1 m.
54. Distanța de la partea frontală a radiatorului şi materiale cum ar fi lemn, carton, țesături etc. trebuie să fie min 1m.

55. Când montați pe orizontală sau pe tavan, nu poziționați încălzitorul într-un unghi mai mare de 90 ° și mai mic de 45 °.
56. Dacă radiatorul este instalat într-un colț sau pe verticală cablul de alimentare trebuie să fie la capătul inferior al radiatorului.
57. Țineți cablul de alimentare departe de corpul radiatorului care se va încălzi în timpul utilizării
58. Nu instalați încălzitorul pe o suprafață inflamabilă.
59. Ulterior montajului monitorizați cu atenție distanța minimă sigură dintre corpul radiatorului și suprafețele inflamabile.
60. Radiatorul trebuie să aibă întotdeauna o distanță minimă de 0,5 m față de tavan și pereți învecinați .
61. Dacă radiatorul urmează să fie utilizat în spații deschise, se recomandă un protector rezistent la orice fel de condiții climatice.
62. Înainte de găurire asigurați-vă că nu există cabluri sau conducte de apă în zona în care urmează să fie instalat radiatorul.
63. Radiatorul trebuie instalat pe suporturile de montare furnizate.
64. Strângeți în mod sigur aparatul de conexiune de suprafața de montare și de partea posterioară a radiatorului utilizând piulițele și șuruburile furnizate.
65. Fixați radiatorul în siguranță pe consolă folosind piulițele și șuruburile furnizate.
66. Consola poate fi utilizată pentru reglarea direcției radiatorului, reglați unghiul radiatorului prin slăbirea celor două șuruburi de pe perete și strângeți din nou șuruburile după reglarea unghiului în modul dorit.

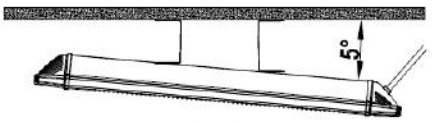
Instalarea pe perete/tavan
Duvar: Perete
Tavan: Tavan

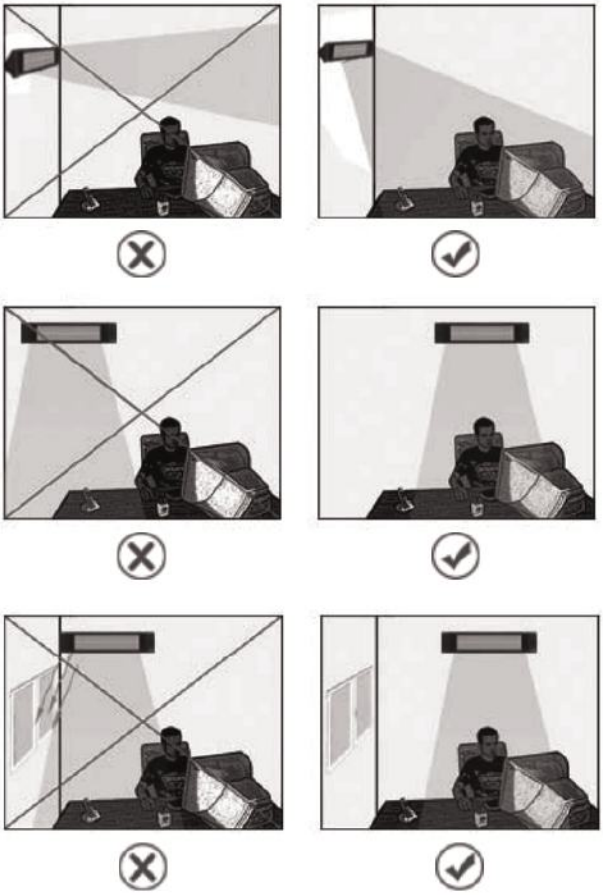












FUNCŢIONARE ŞI OPERARE

1. INTRODUCEŢI unitatea într-o PRIZĂ, asiguraţi-vă că sursa de alimentare este identică cu cea nominală
2. Apăsaţi butonul de alimentare de pe partea din spate a radiatorului (lângă cablul de alimentare)
3. PORNIŢI sau opriţi radiatorul prin telecomandă
4. BUTTON SUS ŞI JOS, temporizator nivel de încălzire
5. BUTTONUL NIVEL, apăsaţi înainte de a seta nivelul de încălzire
6. BUTONUL TIMER, apăsaţi înainte de a seta temporizatorul

BUTON PUSH: se găseşte pe partea dreaptă a radiatorului, poate fi operată manual fără telecomandă.

Introducerea bateriilor (nu este inclusă în pachet)

Introduceţi 2 baterii de tip AAA / alcalin în telecomandă

1. Rotiţi partea din spate a telecomenzii şi scoateţi capacul bateriei. Introduceţi bateriile în conformitate cu instrucţiunile ţinând cont de polaritatea bateriilor.

2. Schimbați bateriile în același mod descris mai sus.

NOTĂ:

7. Înlocuiți bateriile vechi cu baterii de același tip. În caz contrar, încălzitorul dvs. s-ar putea să nu funcționeze.
8. Scoateți bateriile dacă urmează să nu utilizați timp îndelungat radiatorul, pentru a preveni scurgerile care pot afecta telecomanda.
9. Nu lăsați apa sau lichidul să intre în telecomandă.

Atenție:

Când aparatul nu funcționează o perioadă lungă de timp, trebuie efectuată curățarea sau întreținerea sa iar în cazul schimbări locația radiatorului, radiatorul trebuie adus pe poziția OPRIT și deconectat de la conexiunea electrică.

Inspecția periodică și îndepărtarea murdăriei și mizeriei vor asigura o funcționare sigură a aparatului.

Depanare

1. Verificați dacă cablul de alimentare este conectat la o priză electrică, dacă nu este, conectați-l.
2. Verificați dacă siguranța principală a alimentări cu energie electrică funcționează sau nu
3. **Verificați dacă butonul de alimentare din partea din spate a încălzitorului este pornit.**

ÎNTREȚINERE

Atenție! Întreținerea atentă și regulată a încălzitorului, ținând cont de instrucțiunile noastre, deține o mare importanță pentru obținerea unei funcționări eficiente de lungă durată a aparatului dumneavoastră.

9. Verificați starea de murdărie a reflectorului și a filamentelor IR cel puțin o dată pe lună. Dacă este necesar, aplicați instrucțiuni de curățare și întreținere.
10. Numărul de controale poate fi mărit ținând cont de cantitatea de praf din mediul înconjurător.
11. În timpul curățări aparatului, verificați vizual deformarea reflectorului, cablului și a cadrului. În cazul constatări unei deformării, consultați serviciul tehnic.
12. Verificați vizual cablul de alimentare și ștecherul în timp ce curățați aparatul. În cazul constătari unei deformării, consultați serviciul tehnic.

CURĂȚARE

O curățare regulată și atentă va ajută radiatorului infraroșu al dvs. să funcționeze eficient fără probleme mulți ani de-a rândul . Pentru curățarea radiatorului, urmați pașii de mai jos:

13. Înainte de a curăța aparatul, deconectați cablul de alimentare de la priză.
14. Asigurați-vă că încălzitorul este rece înainte de a continua curățarea.
15. Pentru a curată a radiatorului, carcasa exterioară poate fi curățată cu o lavetă moale și umedă. Puteți folosi un detergent blând, dacă este necesar. După curățare, uscați unitatea cu o lavetă moale. (ATENȚIE: NU permiteți introducerea lichidelor în radiator).
16. NU utilizați alcool, benzină, pulberi abrazive, lustruitor de mobilier sau perii aspre pentru curățarea radiatorului. Acest lucru poate cauza avarierea sau deteriorarea suprafeței radiatorului.
17. NU SCUFUNDAȚI radiatorul în apă.
18. Așteptați până când radiatorul este complet uscat înainte de utilizare.

Depozitare: Pentru a preveni acumularea de praf şi murdărie depozitaţi radiatorul într-un loc răcoros şi uscat atunci când nu îl utilizaţi. Utilizaţi cutia de ambalaj pentru depozitare

ATENŢIE:

17. Deconectaţi întotdeauna radiatorul de la sursa de alimentare şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a încerca să lucraţi la el.
18. Dacă în interiorul unităţii radiatorul sau elementului de încălzire s-a acumulat praf sau murdărie, pentru curăţarea unităţii trebuie să apelaţi la un agent de service calificat. Nu utilizaţi radiatorul în această stare.
19. Singura necesitate de întreţinere este curăţarea suprafeţelor exterioare ale radiatorului.
20. Nu atingeţi elementul de încălzire cu mâinile goale, deoarece rezidiurile de pe mâinile dvs. ar putea afecta durata de viaţă ale lămpilor. Dacă sunt atinse accidental, îndepărtaţi amprentele degetului cu o lavetă moale, umezită cu spirt medicinal sau alcool.
21. Nu încercaţi să reparaţi sau să reglaţi nici una dintre funcţiile electrice sau mecanice ale acestui radiator .
22. Radiatorul nu conţine componente care să poată fi reparate de utilizator. În cazul în care produsul suferă avarii sau defecţiuni, acesta trebuie returnat fabricantului sau responsabilului de service.
23. Cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de producător, de un responsabil de service sau de o persoană calificată, pentru evitarea pericolelor.
24. Este prevăzut un întrerupător de deconectare încorporat în cablajul fix.

RECICLARE

La sfârşitul duratei de viaţă a produselor electrice, acestea nu trebuie aruncate împreună cu deşeurile menajere. Consultaţi autoritatea locală sau comerciantul cu amănuntul din ţara dvs.pentru sfaturi în privinţa reciclări.

RU

Предупреждение

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ.

Мы не будем нести ответственности за любой ущерб, который может возникнуть из-за несоблюдения инструкций данного руководства.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ - Инфракрасный обогреватель предназначен для безопасного использования. Между тем, установка обогревателя, его техническое обслуживание и эксплуатация могут нести в себе определенную долю

опасности. Придерживаясь ниже представленных указаний, можно свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм людьми, кроме того, будет способствовать сокращению времени, требуемого для монтажа обогревателя . Сохраните настоящие инструкции для справок в будущем.

1. Прочитайте все инструкции и указания перед использованием обогревателя.
2. Перед началом использования обогревателя, следует достать его из упаковки и убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии.
3. Не позволяйте детям играть с содержимым упаковки (например, целлофановые пакеты).
4. Перед использованием обогревателя убедитесь, что он адаптирован к вашим устройствам электролинии и сетевому напряжению.
5. Перед использованием проверьте шнур и вилку и убедитесь, что они не повреждены.
6. Перед тем, как отсоединить кабель питания из розетки, убедитесь, что питание обогревателя отключено. Перед повторным включением питания обогревателя для защиты от поражения электрическим током, убедитесь, что Ваши руки абсолютно сухие.
7. Не используйте обогреватель вблизи с предметами, которые могут легко возгораться. Необходимо чтобы мебель, постельные принадлежности, бумага, одежда или шторы находились бы перед обогревателем на расстоянии не менее, чем 3 фута (1 метр). Следите за тем, чтобы они всегда находились рядом или позади обогревателя.
8. Не рекомендуется использовать устройство в ванной комнате, в бассейне или вблизи от других источников, содержащих жидкость.
9. Для защиты от поражения электрическим током, не рекомендуется погружать шнур или вилку обогревателя в воду или любую другую жидкость.

10. Не следует допускать попадания, а также не рекомендуется вставлять в вентиляционные и выпускные отверстия посторонние предметы, которые могут привести к возгоранию, поражению электрическим током, повреждению или поломке обогревателя.
11. Всегда отключайте обогреватель от электросети, если он не используется.
12. Не позволяйте, чтобы шнур питания свисал из верхней части обогревателя, так как дети могут довольно легко потянуть и выдернуть его.
13. Не рекомендуется вставлять пальцы или посторонние предметы в отверстия решетки обогревателя во время его работы.
14. Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
15. Данный обогреватель не предназначен для использования в ванной, прачечной или аналогичных закрытых помещениях. При этом, не никогда не следует располагать прибор в местах, из которых он может упасть в ванну или другой резервуар для воды.
16. Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения этих инструкций или при любом другом неправильном обращении с прибором.
17. Данное устройство не предназначается для использования неуравновешенными людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми (включая детей), кто не имеет соответствующий опыт или не обладает необходимыми знаниями. Следует убедиться, что данный прибор используется только под наблюдением или после получения инструкций по этой эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Не рекомендуется, чтобы дети играли с устройством.
18. В случае выявления каких-либо неисправностей или повреждений кабеля питания для предотвращения возможных повреждений , неисправный кабель должен быть заменен производителем, авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным персоналом.

19. Для предотвращения чрезмерного перегрева обогревателя следите за тем, чтобы впускные и выпускные отверстия для воздуха содержались в чистоте. При этом, рекомендуется предотвращать возможное попадание грязи или всего того, что может привести к засорению прибора. Рекомендуется периодически выполнять проверку и следить за тем, чтобы отсутствовало какое-либо загрязнение или накопление пыли впускных и выпускных отверстий для воздуха. НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ НАКРЫВАТЬ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЧЕМ-ЛИБО.
20. Температура некоторых деталей нагревателя может превышать 200℃. Нагревательный элемент, теплоизлучающая пластина или металлические детали, расположенные вблизи нагревательного элемента, могут вызывать серьезные ОЖОГИ при контакте с ними. Во избежания получения ожогов, старайтесь избегать контакта голой кожи с нагревающимися поверхностями.
21. НИКОГДА не прикасайтесь руками к нижней части нагревательных элементов. Прежде чем прикасаться к нагревательным элементам, ВСЕГДА давайте обогревателю остыть по меньшей мере в течение 10 минут.
22. Настоящий прибор содержит детали, подлежащие повторной переработке. Не рекомендуется утилизировать данный прибор в контейнер с обычными бытовыми отходами. Пожалуйста, обратитесь к представителям местного муниципалитета для получения информации в отношении ближайшего пункта приема и утилизации.

Введение

Карбоновые инфракрасные нагреватели SUNDEAR RAINBOW создают мгновенный тепловой комфорт, подобно солнцу. Эти прочные и влагонепроницаемые нагреватели предназначены для использования внутри помещений и на открытых площадках, включая отопление жилых и коммерческих помещений.

Модель	ZLN1624
Напряжение (В)	220-240В AC
Мощность (Вт)	2000
Частота (Гц)	50/60
Размеры Ш×В×Г (мм)	879×195.3×84.7
Вес (кг)	3.0

МОНТАЖ

Необходимые инструменты:
*** Резец *Молоток *Водяной уровень *Отвертка *Электрическая дрель и сверла**

Данное устройство поставляется в комплекте со специально предназначенными для обогревателя настенными креплениями, которые позволяют закрепить прибор на стене или потолке. Перед сверлением отверстий в стенах или на потолке и креплением в них специальных держателей, необходимо убедиться в прочности поверхности, а также в отсутствии скрытой проводки водопроводных труб или электрического кабеля. Установка обогревателя должна осуществляться в местах, на расстоянии по меньшей мере 40,64 см (16 дюймов) вдали от боковых стен и не ниже чем на 15,24 см (6 дюймов) от пола.

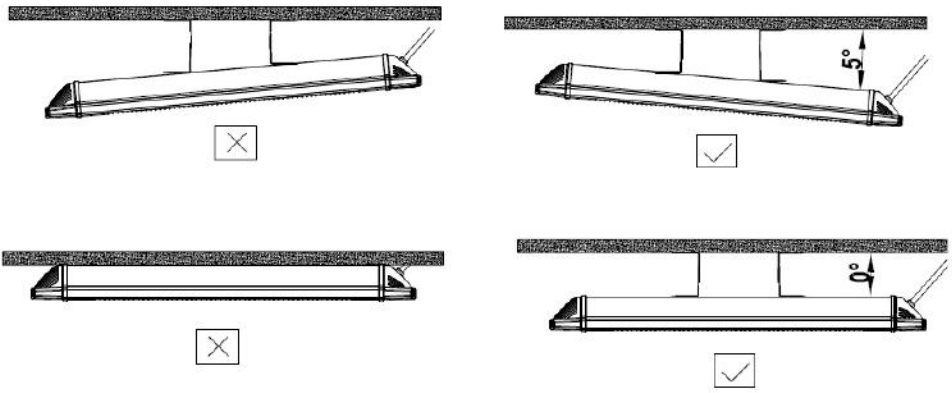
ВНИМАНИЕ! Обогреватель должен устанавливаться на бетонных, деревянных, металлических и других твердых поверхностях.

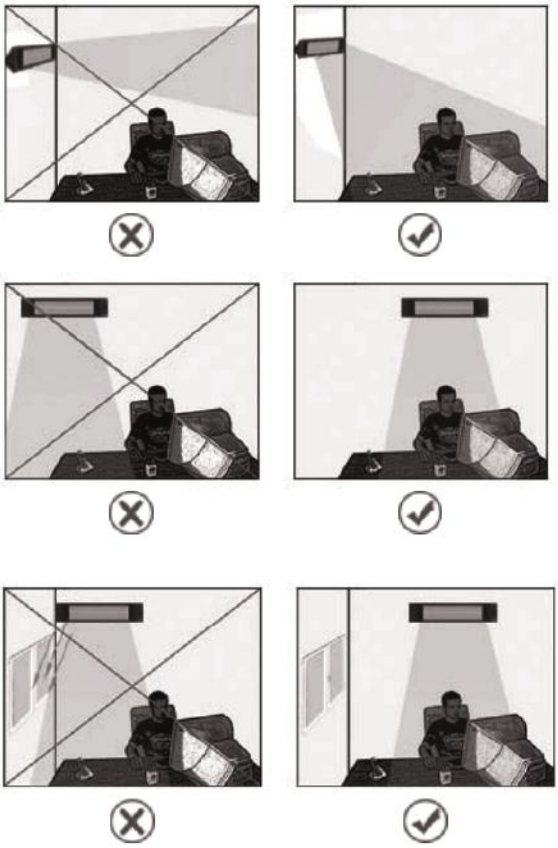
Важно: Убедитесь, что шнур питания прочно закреплен и не находится в контакте с теплоизлучающей пластиной или же не провисает над нагревательной поверхностью обогревателя. Кабель питания при помощи пластиковой кабельной стяжки может быть прикреплен к металлическому соединительному элементу, расположенному сзади нагревателя.

1. Монтаж нагревателя должен осуществляться компетентным лицом, например, квалифицированным специалистом-электриком.
2. Перед установкой необходимо убедиться, чтобы шнур питания обогревателя был отключен от сети электроснабжения, при этом, необходимо дать прибору охладиться.
3. Установку данного обогревателя можно осуществлять как в горизонтальным, так и в вертикальном положении. Для достижения более высокой эффективности мы рекомендуем использовать обогреватель в горизонтальном положении.
4. Для выполнения монтажа обогревателя как на поверхности стены, так и на потолке, расстояние самой нижней детали обогревателя до уровня пола должно составлять не менее 1.80 м. Благодаря чему, достигается безопасное расстояние, на котором исключается возможность какого-либо контакта с обогревателем во время его работы.
5. При настенном монтаже расстояние от местоположения прибора до уровня пола должно составлять 1.80 м. При установке обогревателя на потолке расстояние между поверхностью пола и его местоположением должно составлять 2.40 м.
6. Как при горизонтальном, так и при вертикальном монтаже обогревателя, расстояние между ним и потолком должно быть по крайней мере 0.40 м.
7. Минимальное расстояние от угловой части помещения до прибора при использовании в вертикальном положении должно составлять 0,40 м, при использовании в горизонтальном положении – не менее 0,5 м.
8. При установке обогревателя к потолку, минимальное расстояние между ним и углами помещения должно составлять на менее 0,50 м.
9. Обогреватель следует устанавливать на расстояние не менее чем на 1 м до одушевленных объектов.
10. Расстояние передней части обогревателя до предметов, изготовленных из дерева, картона, ткани и других материалов должно составлять как минимум 1 м.
11. При монтаже обогревателя в горизонтальном положении или при креплении прибора к потолку, рекомендуется, чтобы угол наклона прибора не превышал 90° и не был меньше чем 45°.

12. Если обогреватель установлен в угловой части помещения или же вертикальным образом, в таком случае следите за тем, чтобы кабель питания пролегал под низом обогревателя.
13. В связи с нагреванием прибора, во время его работы рекомендуется держать шнур питания вдали от корпуса обогревателя.
14. Не следует устанавливать обогреватель на легковоспламеняющиеся поверхности.
15. После выполнения монтажа прибора, необходимо убедиться, что достигнуто минимальное безопасное расстояние между нагревательным корпусом обогревателя и легковоспламеняющимися поверхностями.
16. Постоянный интервал между обогревателем и близлежайшими стенами или потолком должен составлять как минимум 0,5 м.
17. Если предполагается использование обогревателя в открытых помещениях и участках, рекомендуется обеспечить долговечную защиту от любых погодных условий.
18. Перед началом монтажа, убедитесь, что в месте установки обогревателя отсутствует электропроводка, водопровод или кабельные линии.
19. Обогреватель должен устанавливаться на специальное подвесное крепежное устройство, которое поставляется в комплекте с прибором.
20. При помощи гаек и болтов, поставляемых в комплекте с прибором, следует выполнить безопасное и надежное соединение крепежного устройства с монтажной поверхностью и задней частью обогревателя.
21. При помощи гаек и болтов, поставляемых в комплекте, надежно закрепите обогреватель на подвесное крепежное устройство.
22. Подвесное крепежное устройство можно использовать для регулировки направления обогревателя. Отрегулируйте угол наклона обогревателя, ослабив два болта на стенке, после того, как будет настроен желаемый угол наклона, необходимо снова затянуть болты.

Монтаж на стену / потолок
(Потолок,– Стена, мин., 0,5 м, - метр)





НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

1. Вставьте вилку сетевого шнура в РОЗЕТКУ и убедитесь, что обеспечен достаточный уровень энергии.
2. НАЖМИТЕ кнопку включения, расположенную в задней части обогревателя (около шнура питания).
3. ВКЛЮЧИТЕ или выключите обогреватель, используя пульт дистанционного управления.
4. Для выполнения настройки регулятора времени уровня нагрева используйте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ.
5. Прежде чем выполнить установку уровня нагрева, нажмите на КНОПКУ УРОВНЯ.
6. Перед установкой регулятора времени нажмите КНОПКУ РЕГУЛЯТОРА ВРЕМЕНИ.

КНОПКИ: в правой стороне обогревателя имеются кнопки, посредством которых можно без использования пульта дистанционного управления вручную регулировать работу обогревателя.

Установка батареек (не входят в комплект)
Вставьте в пульт дистанционного управления 2 щелочные батарейки класса AAA.
1. Поверните пульт дистанционного управления и на его задней поверхности снимите защиту для батареи. Учитывая полярность батареек, разместите их в соответствии с инструкцией.
2. Замена батареек осуществляется согласно описанному выше способу.

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. Замена старых батареек осуществляется на новые того же типа. В противном случае, могут произойти сбои в работе вашего обогревателя.
2. Временно удалите батареи, чтобы предотвратить возможную утечку, которая может вызвать нарушение работы вашего пульта дистанционного управления при простое обогревателя в течение длительного времени.
3. Не допускайте попадание воды или любой другой жидкости в пульт дистанционного управления.

Внимание:
Если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо произвести его очистку и техническое обслуживание. В случае, если требуется переместить обогреватель в другое место, необходимо ВЫКЛЮЧИТЬ кнопку питания и отключить электрическое соединение.

Регулярное выполнение осмотра и очистка от загрязнений обеспечат более безопасную работу обогревателя.

Устранение неисправностей

1. Проверьте, подключен ли к розетке сетевой шнур. Если нет, то вставьте вилку шнура питания в розетку.
2. Убедитесь, что основной предохранитель подключен к электрической цепи.
3. Убедитесь, что выключатель питания, расположенный на задней стороне обогревателя, находится во включенном состоянии.

УХОД
Внимание! Выполнение регулярного технического обслуживания в соответствии с нашими инструкциями имеет важное значение с точки зрения долгосрочной и эффективной работы вашего устройства.

1. Рекомендуется по крайней мере один раз в месяц проверять на предмет загрязнения теплоизлучающую пластину ИК обогревателя. В случае необходимости выполните соответствующий уход согласно инструкциям по уходу и очистке.
2. Количество проверок может быть увеличено в зависимости от состояния загрязнения окружающей среды.
3. В ходе проведения очистки прибора зрительно проверьте на предмет повреждения состояние теплоизлучающей пластины, кабеля и рамы корпуса. Пожалуйста, обратитесь к специалистам технической службы, если вы обнаружите деформацию или повреждение.

4. Во время очистки обогревателя визуально проверьте состояние его шнура питания и вилки. Пожалуйста, обратитесь к специалистам технической службы, если вы обнаружите деформацию или повреждение.

ОЧИСТКА

Проведение регулярной и тщательной очистки будет способствовать в течение долгих лет безотказной работе вашего инфракрасного обогревателя. Для того, чтобы произвести очистку вашего обогревателя необходимо выполнить следующие шаги:

1. Для обеспечения вашей безопасности перед чисткой прибора отсоедините вилку шнура питания из розетки.
2. Прежде чем приступить к очистке прибора, убедитесь, что обогреватель остыл.
3. Чтобы обеспечить чистоту обогревателя протрите влажной тканью его внешнюю поверхность. При необходимости вы можете использовать мягкое чистящее средство. После очистки протрите поверхность устройства мягкой сухой тканью. (ВНИМАНИЕ: Избегайте попадание жидкости в устройство.)
4. При очистке обогревателя НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ спирт, бензин, абразивные порошки, полировочные средства и жесткие щетки. Это может привести к повреждению или порче поверхности обогревателя.
5. Не следует погружать обогреватель в воду.
6. Прежде чем использовать обогреватель, дождитесь, чтобы он полностью высох.

Хранение: Если обогреватель не используется, то для предотвращения образования на нем пыли и загрязнений, необходимо хранить его в сухом и прохладном месте. Для хранения обогревателя используйте картонные коробки.

ВНИМАНИЕ:

1. Перед проведением осмотра или проверки состояния, всегда отключайте обогреватель от источника питания и дайте ему остыть.
2. В случае загрязнения внутри нагревательного блока обогревателя или вокруг нагревательных элементов, то необходимо, чтобы очистка была осуществлена квалифицированными специалистами. В таком состоянии обогреватель не следует вводить в эксплуатацию.
3. Единственная требуемая процедура в качестве технического обслуживания – проведение очистки внешней поверхности нагревателя.
4. Не прикасайтесь к нагревательному элементу обогревателя голыми руками, так как это может отрицательно воздействовать на срок его службы. Если вы нечаянно дотронетесь, необходимо протереть следы отпечатков пальцев мягкой тканью, смоченной в спирте или алкоголе.
5. Не пытайтесь самостоятельно устранять повреждения или исправлять какие-либо электрические или механические функции обогревателя.
6. Ни одна из деталей этого обогревателя не предназначена для проведения ремонта пользователем. В случае повреждения или сбоя в работе обогревателя, необходимо направить устройство производителю или в службу технической поддержки.
7. Для избежания опасностей и нежелательных последствий, замена поврежденного кабеля питания должна осуществляться производителем, персоналом технической службы поддержки или другим подобным квалифицированным специалистом.
8. Стационарная электропроводка предполагает размещение переключателя.

УТИЛИЗАЦИЯ

После завершения эксплуатационного срока электрические устройства не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для получения необходимой информации обратитесь в местный пункт утилизации или в органы местной власти, или к уполномоченным лицам.

AR

تحذير
تتوجب قراءة هذه التعليمات بدقة و الإحتفاظ بها للعودة إليها عند الحاجة لاحقاً.
لا نتحمل أي مسؤولية عن أي اضرار تنجم عن عدم الإلتزام بهذه التعليمات.

تعليمات مهمة للسلامة
تستوجب القراءة بدقة - ان جهاز التدفئة بالأشعة تحت الحمراء مصمم للإستخدام الآمن. إلا أن عملية تركيب جهاز التدفئة، صيانته و إستعماله قد تحمل معها بعض المخاطر. ان الإلتزام بالإجراءات الواردة أدناه يسقلل من مخاطر نشوب الحرائق، الصعق الكهربائي و جرح الأفراد كما سيؤدي الى جعل مدة التركيب قصيرة للغاية. يجب الإحتفاظ بالتعليمات للعودة اليها عند الحاجة مستقبلاً.

1. قم بقراءة كامل التعليمات قبل البدء بإستعمال جهاز التدفئة.
2. قم بإخراج الجهاز من مغلفه و التأكد من أنه بحالة جيدة قبل البدء بإستخدامه.
3. يجب عدم السماح للأطفال باللعب بمنتجات تغليف الجهاز (مثال الأكياس البلاستيكية).
4. يجب التأكد من أن قيم التيار الكهربائي المنزلي مناسبة للصنف الذي تم تصميم جهاز التدفئة من أجله.
5. يجب التأكد من عدم وجود اي أضرار في الجهاز قبل البدء بإستعماله و التأكد من كابل الطاقة و الفيش.
6. قبل سحب كابل الطاقة من القابس، يجب التأكد من فصل التيار أولاً، عند اعادة التيار الى الجهاز مرة أخرى و من أجل الحماية من مخاطر الصعق الكهربائي يجب التأكد من أن اليدين مجففتين.
7. يجب عدم استعمال هذا الجهاز بالقرب من الأجسام القابلة للإشتعال و الموبيليا، أطقم البياضات، الأوراق، الملابس او الستائر و ماشابه من منتجات و يجب ان يوضع الجهاز على مسافة لا تقل عن 3 أقدام (1 متر) منها على أن يتم ابقاؤها دائماً إما بجانب الجهاز أو خلفه.
8. يجب عدم استعمال الجهاز بأي حال من الأحوال في الحمامات او في اي محيط فيه مصدر سوائل او بالقرب من السوائل بشكل مباشر او غير مباشر.
9. من أجل تأمين الحماية ضد الصعق الكهربائي يجب عدم تغميس الفيش و الكابل في الماء أو اي سوائل أخرى.

10. يجب عدم وضع اي أجسام في منافذ التهوية و تفريغ البخار و عدم السماح بدخول اي أجسام اليها، لأن ذلك يمكن ان يتسبب بالصعق الكهربائي، الحرائق او التسبب بتعطل جهاز التدفئة.
11. يجب سحب فيش الجهاز من القابس دائماً عند عدم استعماله.
12. يجب عدم السماح بإنسدال الكابل من الجزء العلوي من الجهاز لأنه سيكون من السهل على الأطفال القيام بسحبها منه.
13. يجب عدم تمرير الأصابع او اي أجسام أخرى من الشبكة الأمامية عندما يكون الجهاز في حالة عمل.
14. يجب عدم ترك الجهاز بدون مراقبة و هو في حالة التشغيل.
15. لم يصمم جهاز التدفئة هذا للتشغيل في الحمامات، غرف الغسيل او ماشابه من أماكن مغلقة و يجب عدم تعليق و تركيب الجهاز في اي موضع يمكن ان يسقط منه في حوض الإستحمام او اي خزان للمياه.
16. لا يتم قبول اي مسؤولية عن اي أضرار او أعطال ناجم عن عدم الإلتزام بالتعليمات او الاستعمال الخاطىء ا السيء لجهاز التدفئة.
17. لم يصمم هذا الجهاز للإستعمال من قبل الاشخاص المعاقين جسدياً او اللذين يعانون من اعاقات عقلية او ذهنية او من قبل اي شخص غير مؤهل (متضمناً الأطفال) ما لم يتم تدريبهم و تعليمهم من قبل شخص مسؤول و مؤهل حول كيفية استعمال الجهاز و التعامل معه.
18. في حال تضرر كابل الطاقة بأي شكل من الأشكال و بهدف عدم التسبب بأي أضرار أخرى جانبية، يتوجب ان يتم تبديله من قبل مراكز الخدمة المعتمدة او من قبل اي شخص معتمد لذلك.
19. من أجل الحيلولة دون سخونة الجهاز بشكل كبير، يجب الإبقاء على مداخل و مخارج التهوية نظيفة دائماً و الإبقاء على الجهاز بعيداً عن اي مصدر يمكن ان يتسبب بإنسدادها. يجب التأكد من حين لآخر من عدم وجود أي غبار متراكم او أوساخ قد تتسبب بإنسداد منافذ التهوية. يجب عدم تغطية المنتج.
20. بعد أجزاء جهاز التدفئة يمكن ان تتجاوز درجة حرارتها الـ 200 درجة مئوية. ان ملامسة أنبوب جهاز التدفئة، او اي عناصر معدنية موجودة بالقرب من الأنبوب او ملامسة العاكس سيؤدي الى حروق جلدية بالغة. من أجل الحيلولة دون حدوث الحروق الجلدية يجب عدم ملامسة هذه الأسطح بالجلد العاري.
21. يجب عدم وضع اليدين تحت عناصر التسخين بتاتاً. يجب السماح لانبوب التسخين و الاجزاء المتواجدة بالقرب منه لتبرد لمدة 10 دقائق على الأقل بشكل دائم قبل ملامسة هذه الأجزاء.
22. توجد في هذا الجهاز قطع و أجزاء قابلة للتدوير. يجب عدم التخلص من هذا الجهاز ضمن النفايات الغير مصنفة التي يتم جمعها من قبل البلديات. يجب التواصل مع البلديات و السلطات المحلية لمعرفة مكان اقرب نقطة جمع نفايات اليكم.

مدخل

ان أجهزة التدفئة SUNDEAR RAINBOW العاملة وفق نمط الكربون الأشعة تحت الحمراء تعمل مثل مبدأ الشمس اي أنها توفر حرارة آنية و مريحة. ان هذه المدافئ القوية و المقاومة للماء مصممة للتشغيل في الأماكن المغلقة و المفتوحة في المساكن و المساحات التجارية.

الموديل	ZLN1624
التيار (فولت)	240-220 فولت AC
الطاقة (واط)	2000
التردد (هرتز)	60/50
الأبعاد ع×إ×ط (مم)	84.7×195.3×879
الوزن (كغ)	3.0

التركيب

الأدوات اللازمة :

*** قلم * مطرقة *ميزان ميلن ماني * مفك *مثقب كهربائي و رؤس الثقب**

يتم اعطاء مستلزمات التعليق التي تسمح بتعليق جهاز التدفئة على الجدارن او الأسقف، مع الجهاز. يجب التأكد من عدم وجود كوابل كهربائية، أنابيب مياه مخفيه خلف الجدار الذي سيتم التعليق عليه (ثقبه) و التأكد من أن الجدار قوي بدرجة كافية . يجب ان يتم تركيب جهاز التدفئة بحيث يكون بعيداً بمسافة 40.64 سم (16 انش) عن الجدار الجانبي و 15.24 سم (6 إنش) عن الأرضية ، كحد أدنى.

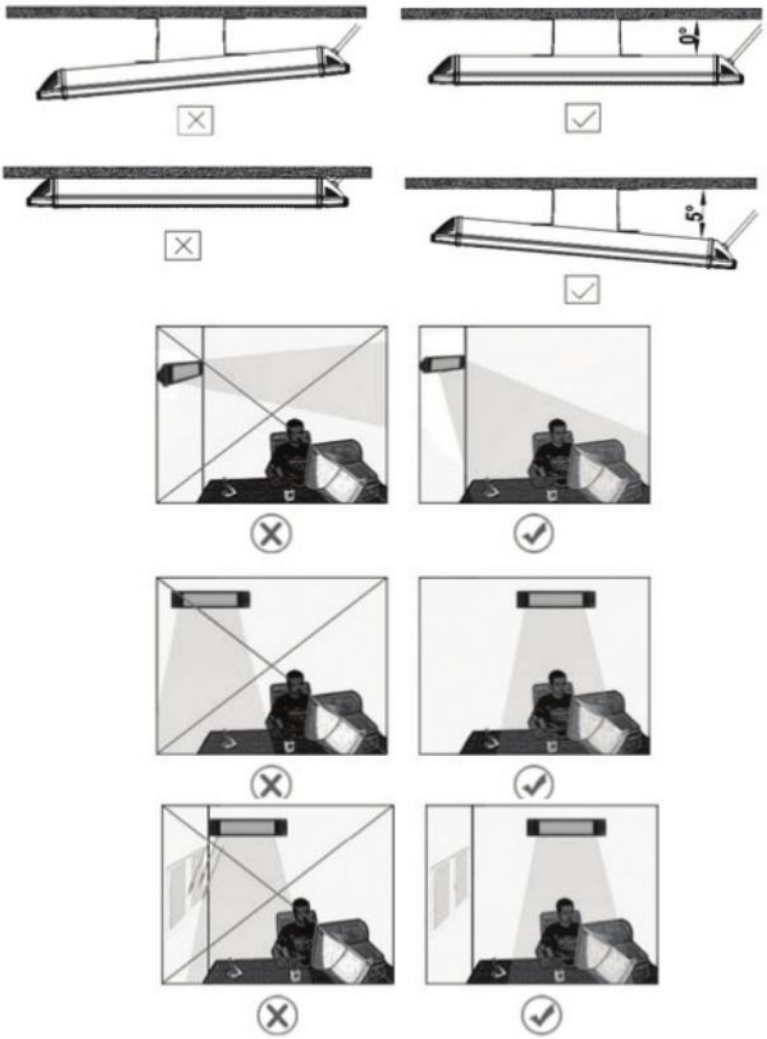
إنتباه ! يجب ان يتم تركيب الجهاز على الأسطح الصلبة مثل الأسطح الخرسانية، الخشبية، المعدنية و ماشابه.

مهم : يجب التأكد من أنه قد تم تركيب كابل الطاقة بشكل جيد، و من عدم ملامسة وحدة التسخين للعاكس و أن السخان غير منسدل نحو الأسفل. يمكن ربط كابل الطاقة بالقطعة المعدنية خلف جهاز التدفئة بواسطة مربط كابل الطاقة البلاستيكي.

1. يجب أن يتم تركيب جهاز التدفئة هذا من قبل شخص مؤهل، مثال يجب ان يتم التركيب من قبل كهربائي متخصص.
2. قبل التعامل مع الجهاز يجب التأكد من قطع التيار الكهربائي عنه تماماً و تركه ليبرد.
3. يمكن تركيب هذا الجهاز بشكل عمودي و أفقي أيضاً، و لكننا ننصح بتركيبه أفقياً للحصول على أعلى درجة من الكفاءة منه.
4. يمكن تركيب هذا الجهاز على الجدار و السقف أيضاً، يجب ان يكون ارتفاع القسم السفلي من الجهاز 1.80 متر عن الأرضية.
5. عند التركيب على الجدار يجب ان يكون ارتفاع القسم السفلي من الجهاز 1.80 متر عن الأرضية. عند التركيب على السقف يجب ام يكون الارتفاع عن الأرضية 2.40 متر.
6. عند تركيب الجهاز على الجدار أفقياً أو عمودياً يجب ان لا تقل المسافة بينه و بين السقف عن 0.40 متر.
7. يجب ان يكون بعد الجهاز عن الزوايا 0.40 متر كحد أدنى و عند التركيب أفقياً يجب ان تكون هذه المسافة 0.5 متر.
8. عند التركيب على السقف يجب ان تكون المسافة بينه و بين الزوايا لا تقل عن 0.50 متر.

9. يجب ان لا تقل المسافة بين الجهاز و الأحياء الأخرى عن 1 متر.
10. يجب ان يكون بعد الجهاز 1 متر على الأقل من الناحية الأمامية عن الأسطح الخشبية، الكرتون، القماش و ماشابه من مواد.
11. يجب عدم وضع الجهاز بزاوية أقل من 45 درجة و أكبر من 90 درجة عند تركيبه بشكل أفقي على الجدار او السقف.
12. اذا تم تركيب جهاز التدفئة في زاوية او بشكل عمودي عندها يجب ان يكون كابل الطاقة تحت الرأس السفلي للجهاز.
13. بما أن الجهاز يسخن عند الاستعمال يجب ان يكون الكابل بعيداً عن جسم الجهاز خلال تشغيله.
14. يجب عدم تركيب الجهاز على الأسطح القابلة للإشتعال.
15. يجب مراعاة الحدود الدنيا لمسافة الأمان بين جسم الجهاز و الأسطح القابلة للإشتعال بشكل دقيق بعد التركيب.
16. يجب دائماً ان يكون الجهاز موضوعاً على مسافة لا تقل عن 0.5 متر على الأقل عن الجدار الجانبي او عن السقف.
17. اذا كان سيتم استعمال جهاز التدفئة في المحيط الخارجي ينصح بأخذ التدابير اللازمة لتأمين شروط حماية مناسبة ضد العوامل الجوية.
18. يجب التأكد من عدم وجود كوابل كهربائية او أنابيب مياه في الجدران التي سيتم تركيب الجهاز عليها قبل البدء بثقبها.
19. يجب ان يتم تركيب جهاز التدفئة على وحدة التعليق المعطاة معه.
20. يتم ربط وحدة التعليق على سطح التركيب و ربطها بسطح جهاز التدفئة عبر البراغي المعطاة معها و التأكد من ربطها بشكل سليم.
21. يتم ربط جهاز التدفئة بشكل آمن على وحدة التعليق من خلال البراغي المعطاة معه.
22. يمكن استخدام وحدة التعليق من أجل تحديد اتجاه جهاز التدفئة. يتم ضبط زاوية جهاز التدفئة عبر فك البرغيين الجداريين و بعد الحصول على الزاوية المطلوبة يتم شدهما مرة أخرى.

التركيب على الجدار \ السقف



الوظائف &

التشغيل

1. يتم توصيل الجهاز الى قابس، يجب التأكد من أن قيم القابس متوافقة مع الحدود المبينة.
2. يتم الضغط على زر التشغيل خلف جهاز التدفئة (بالقرب من كابل الطاقة)
3. يتم تشغيل جهاز التدفئة و إغلاقه بواسطة جهاز التحكم عن بعد.
4. زر أعلى و أسفل له خاصية ضبط مدة مستوى التدفئة.
5. زر المستوى، يتم ضغطه قبل ضبط مستوى التدفئة.
6. زر ضبط المدة، يتم ضغطه قبل ضبط المدة.

زر الضغط : يوجد في الجهة اليمنى من جهاز التدفئة، يتم استعماله من أجل التحكم بدون جهاز التحكم عن بعد.

وضع البطاريات (غير متضمنة في العلبة)

يتم وضع بطاريتين من نوع AAA\ ألكالين في جهاز التحكم عن بعد.

1. قم بتدوير جها التحكم عن بعد للخلف و فتح غطاء حجرة البطارية. يتم وضع البطاريات وفق التعليمات المبينة و الإنتباه لأن تكون بشكل متناسب مع الأقطاب.
2. يتم تبديل البطاريات بنفس الشكل المعرف أعلاه.

ملاحظة :

1. يتم تبديل البطاريات القديمة من نفس نوع البطاريات. في حال اجراء العكس فإن جهاز التدفئة يمكن ان لا يعمل بالشكل المطلوب.
2. اذا كان لن يتم استعمال الجهاز لفترة طويلة يجب اخراج البطاريات من جهاز التحكم لمنع حدوث اي أضرار قد تنجم عن تسرب سائل البطارية.
3. يجب عدم السماح بتبلل جهاز التحكم عن بعد بالماء او بأي سوائل أخرى.

إنتباه :

اذا لم يتم استعمال الجهاز لفترة طويلة يجب القيام بإجراء تنظيف و عناية بالجهاز و التأكد من أن زر التشغيل فق وضعية الإغلاق قبل تبديل موضع الجهاز و قطع التيار الكهربائي عنه.

ان القيام بتنظيف دوري من الغبار و الأوساخ الأخرى سيساهم بعمل الجهاز بشكل آمن .

معالجة الأعطال

1. يتم التأكد فيما اذا كان كابل التيار موصولاً بقابس كهربائي أم لا، اذا لم يكن موصولاً يتم وصله بالقابس.
2. يتم التأكد من وصول التيار الكهربائي الى القاطعة الرئيسية أم لا.
3. يتم التأكد فيما إذا كان زر التشغيل الإغلاق خلف جهاز التدفئة في وضعية التشغيل أم لا.

العناية

إنتباه ! ان القيام بعناية دورية لجهاز التدفئة وفق التعليمات المبينة من قبلنا بشكل دقيق و منتظم سيؤدي الى نتائج ايجابية تنعكس على كفاءة و عمل الجهاز.

1. يجب التأكد من نظافة العاكس و أنبوب الأشعة تحت الحمراء مرة واحدة على الأقل في الشهر. ان دعت الحاجة يتم تطبيق تعليمات النظافة و العناية.
2. يمكن زيادة مرات التنظيف وفق كمية الغبار في موضع تشغيل الجهاز.
3. يجب التأكد من حالة العاكس و الكابل و محيطه و التاكد من عدم وجود اي تخريب فيها. عند التثبت من وجود تخريب يجب استشارة مراكز الخدمة.
4. عند تنظيف الجهاز يتم التأكد من حالة الكابل و القابس بالعين المجرد. عند التثبت من وجود تخريب فيها يجب استشارة مراكز الخدمة.

التنظيف

ان التنظيف المنتظم لجهاز التدفئة بالأشعة تحت الحمراء سيساهم في عمله لسنوات طويلة بدون مواجهة أي أعطال. يتم تطبيق الخطوات المبينة أدناه من أجل تنظيف الجهاز :

1. من أجل ضمان سلامتكم يتم أولاً فصل الكابل الكهربائي عن القابس قبل تنظيف الجهاز.
2. قبل متابعة التنظيف يجب التأكد من برودة الجهاز.
3. من أجل المحافظة على نظافة جهاز التدفئة يتم تنظيف السطح الخارجي له بواسطة قطعة قماش رطبة و ناعمة. يمكن استعمال مواد تنظيف ناعمة ان دعت الضرورة. بعد الانتهاء من التنظيف يتم تجفيف السطح بواسطة قطعة قماش ناعمة. (انتباه : يجب عدم السماح بتسرب اي سائل للجهاز)
4. يجب عدم استعمال المواد الكحولية، الجازولين، المساحيق المخرشة، جلاء الموبيليا او الفراشي القاسية في تنظيف جهاز التدفئة. ان هذه المواد و المستلزمات من شأنها التسبب بأضرار و تخريب لسطح جهاز التدفئة.
5. يجب عدم تغميس جهاز التدفئة بأي سوائل.
6. يجب الانتظار حتى يجف جهاز التدفئة بشكل تام قبل معاودة تشغيله.

الحفظ : من أجل منع تشكل الغبار و الأوساخ يجب المحافظة على جهاز التدفئة في مكان بارد و جاف . قوموا بإستعمال العلبة الكرتونية من أجل حفظ الجهاز.

إنتباه :

1. قبل القيام بالتعامل مع الجهاز لأي غرض كان، يجب أولاً التأكد من فصل الجهاز عن القابس الكهربائي و الإنتظار فترة حتى يبرد.
2. اذا كان هناك غبار او أوساخ متراكمة داخل وحدة جهاز التدفئة او حول وحدة التسخين، عندها يجب طلب المساعدة من الوكلاء المعتمدين من أجل القيام بتنظيف الوحدة. يجب عدم تشغيل الجهاز بهذه الحالة.
3. العناية الوحيدة المطلوبة هي تنظيف الأسطح الخارجية لجهاز التدفئة.
4. يجب عدم ملامسة وحدة التسخين باليد العارية، ان بقايا المواد الموجودة على الجلد من شأنه تقصير عمر المصباح. اذا تمت الملامسة عن طريق الخطأ يجب مسح بصمات الأصابع بواسطة قطعة قماش ناعمة مربة بكحول اسبيرتو.
5. يجب عدم القيام بإجراء اي صيانة كهربائية او اي صيانة متعلقة بالوائف الميكانيكية و عدم اصلاحها او محاولة ضبطها.
6. ليست هناك اي أجزاء في هذا الجهاز يمكن للمستخدم القيام بصيانتها. اذا تضرر المنتج او تعطل يجب اعادة ارساله الى مراكز الخدمة المسؤولة او الى الجهة المنتجة.
7. يجب تبديل الكوابل الكهربائية المتضررة من قبل مراكز الخدمة المعتمدة او من قبل الأشخاص المؤهلين فنياً للقيام بذلك من أجل تلافي اي أخطار.
8. سيكون هناك زر اغلاق متضمن في الكوابل الثابتة.

إعادة التدوير

بعد اتمام الاجهزة الكهربائية لعمر استعمالها يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية. قوموا بإستشارة السلطات المحلية او الجهة البائعة فيما يخص مواضيع اعادة التدوير.

DE

WARNUNG
DIESE ANWEISUNGEN SOLLTEN GENAUESTENS DURCHGELESEN UND FÜR SPÄTERE DURCHSICHT AUFBEWAHRT WERDEN.

Für jegliche Schäden, die auftreten, weil diese Anweisungen nicht befolgt wurden, können wir nicht zur Verantwortung gezogen werden.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

BITTE GENAU DURCHLESEN - Der Infrarot-Heizstrahler wurde für den sicheren Gebrauch entworfen. Dennoch können die Installation, die Wartung sowie der

Gebrauch gefährlich werden. Das Befolgen der untenstehenden Prozeduren wird Brandgefahr, die Gefahr eines Stromschlags sowie die Verletzungsgefahr für Personen reduzieren und die Installierungszeit auf ein Minimum senken. Für späteren Gebrauch, bewahren Sie diese Anweisungen auf.

10. Lesen Sie alle Instruktionen vor dem Gebrauch des Heizstrahlers durch.
11. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus und kontrollieren Sie es vor der Benutzung, um sicher zu sein, dass es im guten Zustand ist.
12. Erlauben Sie Kindern nicht, mit Verpackungsteilen zu spielen (vor allem nicht Plastikbeutel etc.).
4. Vergewissern Sie sich, dass die Stromspannung im Haushalt mit der angegebenen des Heizstrahlers übereinstimmt.
5. Um sicher zu gehen, dass sie nicht beschädigt sind, kontrollieren Sie das Netzkabel und den Stecker vor dem Gebrauch.
6. Bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Stromversorgung abgestellt haben. Wenn Sie dem Gerät wieder Energie zuführen, seien Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, um Stromschläge zu vermeiden.
7. Benutzen Sie keine brennbaren Objekte in der Nähe des Gerätes und platzieren Sie Produkte wie Möbel, Bettzeug, Papier, Kleidung sowie Gardinen in einer Entfernung von 1 m (3 feet) und bewahren Sie diese immer seitlich und hinter dem Heizstrahler auf.

8. Benutzen Sie das Gerät nicht im Badezimmer, am Swimmingpool oder in der Nähe oder direkt an einer anderen Flüssigkeitsquelle.
9. Um sich gegen Stromschläge zu schützen, tauchen Sie niemals das Netzkabel und den Stecker in Flüssigkeiten.
10. Stecken Sie niemals fremde Objekte in die Belüftung oder in die Ausblasöffnung oder erlauben ihren Eintritt, da dies Stromschläge, Brände oder Beschädigungen am Heizstrahler verursachen kann.
14. Wenn der Heizstrahler nicht verwendet wird, ziehen Sie es immer aus der Steckdose.
12. Da Kinder es leicht runterziehen können, erlauben Sie es niemals, dass das Kabel vom Gerät oben überhängt.
13. Wenn der Heizstrahler in Betrieb ist, stecken Sie niemals Ihre Finger oder fremde Objekte in den Rost.
14. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
22. Dieser Heizkörper wurde nicht dafür entworfen, im Bad, in der Wäscherei oder ähnlichen Innenbereichen genutzt zu werden. Platzieren Sie den Heizkörper niemals an einem Ort, wo es in eine Badewanne oder in einen Wasserbehälter fallen kann.
16. Es kann keine Haftung für irgendeinen Schaden übernommen werden, der aus der Nichteinhaltung dieser Anweisungen, einer fehlerhaften Nutzung oder einer fehlerhaften Anwendung resultiert.
17. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (inklusive Kinder) mit reduzierter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und

Wissen vorgesehen, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder eine Anleitung bezüglich der Nutzung des Gerätes erhalten. Kinder und schutzlose Personen sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
18. Wenn das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, um jegliche Gefahr zu vermeiden, muss es vom Produzenten, seinem Kundendienst oder einer anderen zuständigen Person ausgetauscht werden.
19. Um eine Überhitzung dieses Geräts zu vermeiden, halten Sie den Lufteinlass und Luftauslass sauber und fern von allem, was eine Blockierung verursachen könnte. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit die Lufteinlässe und Luftauslässe um sicher zu sein, dass sich kein Schmutz oder Staub angesammelt hat. DECKEN SIE DAS GERÄT NICHT ZU.
20. Einige Teile des Heizstrahlers können sich bis auf 200°C aufheizen. Das Anfassen vom Heizrohr, Reflektor oder den Metallteilen in der Nähe des Heizrohrs kann zu schweren VERBRENNUNGEN führen. Um Verbrennungen zu vermeiden, fassen Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut an.
21. Platzieren Sie NIEMALS Ihre Hände unter den Heizstrahler. Bevor Sie das Heizrohr oder die Teile in seiner Nähe anfassen, erlauben Sie den Teilen IMMER sich 10 Minuten abzukühlen.
22. Dieses Gerät enthält recycelbare Teile. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht als unsortierten Stadtmüll. Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Stadtverwaltung bezüglich der nächsten Sammelstelle.

Einleitung

Die SUNDEAR RAINBOW Kohlenstoff Infrarot Heizstrahler produzieren wie die Sonne sofortige und komfortable Wärme. Diese robusten und wetterfesten Heizstrahler sind für kommerzielle und heimische Heizanlangen im Innen- sowie Außenbereich entworfen worden.

Modell	
Stromspannung (V)	220-240V AC
Wattleistung (W)	2000
Hertz(Hz)	50/60
Dimensionen B×H×T (mm)	879 × 195.3× 84.7
Gewicht (KG)	3.0

INSTALLATION

Werkzeuge, die gebraucht werden:
*** Stift *Hammer *Wasserwaage *Schraubenzieher *elektrische Bohrmaschine und Bohrspitzen**

Eine Wandhalterung, die speziell dafür entworfen wurde, dieses Gerät an eine Wand oder eine Decke anzubringen, wird mit dem Heizstrahler mitgeliefert. Bevor die Halterungen an die Wand oder Decke gebohrt werden, vergewissern Sie sich, dass sie Wand/Decke solide ist und dass es keine versteckten Wasserrohre oder Elektrokabel gibt. Der Heizstrahler muss mindestens 40.64 cm (16 inch) von den Seitenwänden und 15.24 cm (6 inch) vom Boden entfernt installiert werden.

ACHTUNG! Das Gerät sollte auf harte Oberflächen wie Beton, Holz, Metall, u.ä. montiert werden.

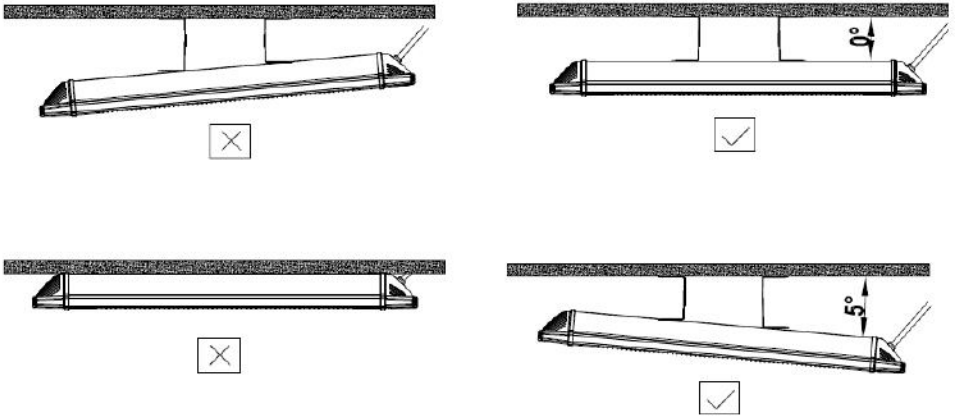
Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass das Versorgungskabel richtig montiert ist, keinen Kontakt mit dem Reflektor des Heizstrahlers hat oder auf die beheizte Fläche überhängt. Das Versorgungskabel kann mit einem Kunststoffkabelbinder auf die metallene Montagehalterung hinter dem Heizstrahler befestigt werden.

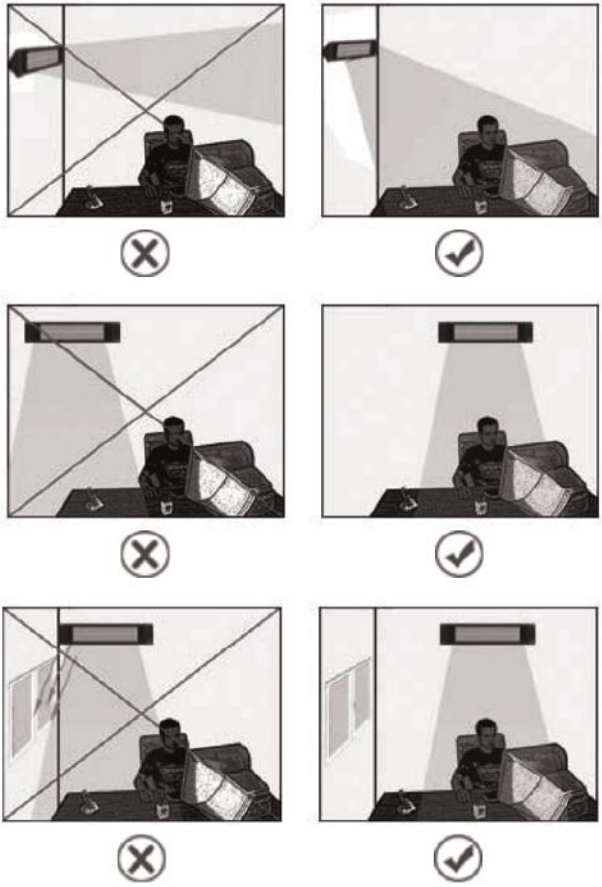
67. Die Installation dieses Heizstrahlers muss von einer befugten Person, z.B. von einem kompetenten Elektriker, vorgenommen werden.
68. Vor der Installation, trennen Sie den Heizstrahler immer von der Stromquelle und erlauben Sie, dass es sich abkühlt.
69. Dieser Heizstrahler kann sowohl horizontal, als auch vertikal montiert werden, aber für eine höhere Effizienz empfehlen wir die horizontale Nutzung.
70. Sowohl bei der Montage an die Wand und an die Decke, muss der unterste Teil des Heizstrahlers Minimum 1.80 m über dem Boden sein, damit der Heizstrahler, wenn er in Betrieb ist, nicht berührt wird.
71. Bei der Montage an die Wand muss die Entfernung des Gerätes vom Boden 1.80 m sein. Bei der Montage an die Decke muss die Entfernung des Gerätes zum Boden 2.40 m sein.
72. Sowohl bei der horizontalen wie vertikalen Montage an die Wand, muss zwischen dem Gerät und der Decke Minimum eine Entfernung con 0.40 m sein.
73. Die Entfernung des Gerätes zu den Ecken muss bei der horizontalen Nutzung min. 0.40 m, bei der vertikalen Nutzung min. 0.50 m sein.
74. Bei der Montage an die Decke muss zwischen dem Gerät und den Ecken eine Entfernung von mindestens 0.50 m sein.
75. Die Entfernung Ihres Gerätes zu Lebewesen muss mindestens 1 m sein.

76. Die Entfernung der Vorderseite des Heizstrahlers zu Materialien wie Holz, Karton, Stoff, usw. sollte mindestens 1 m sein.
77. Bei einer Montage an die Decke oder an die Wand, positionieren Sie Ihren Heizstrahler mit einem Winkel von nicht grösser als 90°, und nicht kleiner als 45°.
78. Wenn der Heizstrahler in die Ecke oder vertikal montiert wurde, dann muss das Versorgungskabel am unteren Ende des Heizstrahlers sein.
79. Da es sich während des Gebrauchs aufheizt, halten Sie das Versorgungskabel vom Körper des Heizstrahlers fern.
80. Montieren Sie den Heizkörper nicht auf eine brennbare Oberfläche.
81. Beobachten Sie nach der Montage den Mindestsicherheitsabstand zwischen dem Körper des Heizstrahlers und der brennbaren Oberfläche.
82. Der Heizstrahler muss einen Mindestabstand von 0,50 m zwischen der Decke und der benachbarten Wand haben.
83. Wenn der Heizstrahler im Außenbereich verwendet werden soll, wird ein wetterfester Schutz empfohlen.
84. Vor dem Bohren, vergewissern Sie sich, dass an der Fläche wo der Heizstrahler montiert werden soll, es keine Kabel und Wasserrohre gibt.
85. Der Heizstrahler muss auf die mitgelieferte Wandhalterung montiert werden.
86. Befestigen Sie die Wandhalterung auf die Montagefläche und die Rückseite des Heizstrahlers mit den mitgelieferten Schraubenmuttern und Schrauben auf eine sichere Weise.
87. Befestigen Sie den Heizstrahler auf eine sichere Weise mit den mitgelieferten Schraubenmuttern und Schrauben auf die Montagehalterung.
88. Die Montagehalterung kann dafür benutzt werden, um die Richtung des Heizstrahlers einzustellen. Stellen Sie die Richtung des Heizstrahlers ein, indem Sie die zwei Schrauben an der Wand lockern und nachdem die Richtung eingestellt wurde, schrauben Sie die Schrauben wieder fest.

Installation an die Wand / Decke

ceiling: Decke; wall: Wand





FUNKTION & ARBEITSWEISE

13. STECKEN Sie das Gerät in eine STECKDOSE und vergewissern sie sich, dass die Energieversorgung mit der angegebenen übereinstimmt.
14. DRÜCKEN Sie auf den Einschaltkopf, der sich hinter dem Heizstrahler befindet (in der Nähe des Versorgungskabels.)
15. SCHALTEN Sie den Heizstrahler mit der Fernbedienung ein.
16. KNOPF NACH OBEN UND UNTEN, Zeitschalter der Leistungsstufe des Heizens
17. STUFENKNOPF, drücken Sie auf den Knopf, bevor Sie die Heizstufe einstellen
18. Zeitschaltknopf, drücken Sie auf den Knopf, bevor Sie des Zeitschalter einstellen

DRÜCKEN SIE AUF DEN KNOPF: an der rechten Seite des Heizstrahlers kann es ohne Fernbedienung manuell kontrolliert werden.

Einlegen von Batterien (nicht in der Packung beinhaltet)

Legen Sie in die Fernbedienung 2 AAA / Alkalibetterien ein.

5. Drehen sie die Rückseite Ihrer Fernbedienung um und nehmen Sie den Batteriendeckel ab. Legen Sie die Batterien vorsichtig, unter Berücksichtigung der Pole, ein.
6. Wechseln Sie die Batterien wie oben beschrieben aus.

Hinweis:

10. Wechseln Sie die alten Batterien mit der gleichen Sorte von neuen Batterien aus. Ansonsten könnte Ihr Heizstrahler nicht richtig funktionieren.
11. Wenn Sie Ihren Heizstrahler eine lange Zeit nicht benutzen werden, dann nehmen Sie die Batterien heraus, welche durch Auslaufen Ihre Fernbedienung beschädigen könnten.
12. Erlauben Sie nicht den Eintritt von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Ihre Fernbedienung.

Vorsicht:

Wenn der Heizstrahler eine lange Zeit nicht benutzt wird, dann sollte eine Wartung vorgenommen werden oder falls der Platz des Heizstrahlers gewechselt wird, dann sollte der Heizstrahler AUSGESCHALTET werden und von der Stromquelle abgetrennt werden.

Eine regelmäßige Kontrolle sowie die Reinigung von Schmutz und Verunreinigungen werden dafür sorgen, dass das Gerät sicher arbeitet.

Fehlerbehebung

1. Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel in einer Steckdose angeschlossen ist, falls es nicht angeschlossen ist, schließen Sie es an die Steckdose an.
2. Kontrollieren sie, ob der Strom die Hauptsicherung erreicht.
3. **Kontrollieren Sie, ob der Ein- und Aus-Schalter hinter dem Heizstrahler eingeschaltet ist oder nicht.**

WARTUNG

Achtung! Die achtsame und regelmäßige Reinigung des Heizstrahlers gemäß unseren Anweisungen ist wichtig, damit Ihr Gerät langlebig und effizient arbeitet.

13. Kontrollieren Sie mindestens einmal im Monat den Schmutzigkeitsgrad des Reflektors und des IR-Filaments. Wenn nötig, nehmen Sie die Reinigung nach Anweisung durch.
14. Aufgrund des Staubgrades im Umfeld, kann die Anzahl der Kontrollen erhöht werden.
15. Kontrollieren Sie bei der Reinigung mit dem Auge ob der Reflektor, das Kabel oder der Rahmen beschädigt sind. Falls Sie eine Deformation feststellen, wenden Sie sich an Ihren technischen Dienst.
16. Beim Reinigen des Gerätes kontrollieren Sie das Netzkabel und den Stecker mit dem Auge. Falls Sie eine Deformation feststellen, wenden Sie sich an Ihren technischen Dienst.

REINIGUNG

Eine regelmäßige und achtsame Reinigung wird dabei behilflich sein, dass Ihr Infrarot Heizstrahler lange Jahre fehlerfrei arbeiten wird. Um Ihren Heizstrahler zu reinigen, wenden Sie folgende Schritte an:

19. Für Ihre Sicherheit, ziehen Sie das Netzkabel vor dem Reinigen des Gerätes aus der Steckdose.
20. Bevor Sie mit der Reinigung fortfahren, vergewissern Sie sich, dass der Heizstrahler kalt ist.

21. Um den Heizstrahler sauber zu halten, kann die Außenseite mit einem weichen und feuchten Tuch abgewischt werden. Wenn nötig, können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Nach der Reinigung, trocknen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab. (VORSICHT: Erlauben Sie nicht den Eintritt von Flüssigkeiten in das Gerät.)
22. Für die Reinigung des Heizstrahler, VERWENDEN SIE KEINEN Alkohol, Benzin, scheuernde Pulver, Möbelpolitur oder harte Bürsten. Dies kann dazu führen, dass die Oberfläche des Heizstrahlers beschädigt wird oder abgenutzt wird.
23. TAUCHEN Sie den Heizstrahler NICHT in Wasser ein.
24. Vor dem Gebrauch, warten Sie, bis der Heizstrahler komplett trocken ist.

Aufbewahrung: Um eine Staub- und Schmutzansammlung zu vermeiden, lagern Sie den Heizstrahler an einem kühlen und trockenen Ort, falls er nicht benutzt wird. Verwenden Sie Kartons für die Aufbewahrung.

ACHTUNG:

25. Bevor Sie versuchen an dem Gerät zu arbeiten, ziehen Sie immer den Heizstrahler von der Stromquelle raus und erlauben Sie, dass es sich abkühlt.
26. Wenn der Heizstrahler in den Teilen oder um den Heizkörper herum Staub oder Schmutz angesammelt hat, dann lassen Sie die Reinigung von einem zuständigen Kundendienst vornehmen. Schalten Sie den Heizstrahler in so einem Zustand nicht ein.
27. Die einzige notwendige Wartung ist die Reinigung der Außenseiten des Heizstrahlers.
28. Fassen Sie den Heizkörper nicht mit bloßen Händen an, da die Rückstände auf Ihren Händen die Lebensdauer der Lampe beinträchtigen können. Falls Sie es ausversehen angefasst haben, dann entfernen Sie Ihre Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch, der mit Spiritus oder Alkohol beträNkt ist.
29. Versuchen Sie nicht, irgendeine elektronische oder mechanische Funktion dieses Heizstrahlers zu reparieren oder einzustellen.
30. Der Heizstrahler hat keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Wenn das Gerät beschädigt wird oder eine Störung aufweist, dann muss zum Produzenten oder dem Kundendienst zurückgeschickt werden.
31. Beschädigte Netzkabel müssen vom Produzenten, dem Kundendienst oder einer ähnlichen qualifizierten Personen ausgewechselt werden um keine Gefahr zu verursachen.
32. Ein Trennschalter, der in die feste Verdrahtung eingearbeitet ist, wird mitgeliefert werden.

RECYCLING

Nachdem die elektrischen Geräte Ihr nützliches Leben beendet haben, sollten Sie nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an die lokale Gemeinde oder an Ihren Einzelhändler für Recycling-Tipps in Ihrem Land.

FR

Attention

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER POUR UTILISATION ULTERIEURE

Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage lié au non-respect du présent manuel.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT-Le chauffage infrarouge est conçu pour une utilisation en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et le fonctionnement du chauffage peuvent s'avérer dangereux. Le respect de ces instructions permettra de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques et de blessures causées à des personnes ainsi que de minimiser le temps d'installation. Conservez ce manuel pour utilisation ultérieure.

1. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le chauffage.
2. Enlevez l'emballage du chauffage et vérifiez que le chauffage est en bonne condition avant de l'utiliser.
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec des pièces de l'emballage (telles que des sacs en plastique).
4. Vérifiez que le voltage de votre domicile correspond aux spécifications de l'appareil.
5. Vérifiez le câble d'alimentation et branchez attentivement avant l'emploi afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
6. Avant de débrancher le câble d'alimentation, coupez le courant, lorsque l'appareil est alimenté, veillez à avoir les mains bien sèches afin d'éviter tout risque d'électrocution.
7. Veillez à éviter le contact du chauffage avec des objets inflammables, tels que des meubles, des oreillers, des draps, du papier, des vêtements et des rideaux. Placez-les à 1 mètre minimum du chauffage, maintenez-les toujours loin des côtés et du dos du produit.

8. N'utilisez pas le chauffage à côté d'une salle de bain, d'une piscine ou tout autre milieu liquide ni directement dans un milieu liquide.
9. Afin d'évitez tout risque d'électrocution, n'immergez ni le câble ni la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
10. N'insérez pas de corps étrangers dans les entrées ou les sorties d'air car ceci peut provoquer une électrocution, un incendie ou causer des dommages à l'appareil.
11. Débranchez toujours ce chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. Maintenez le câble hors de la portée des enfants.
13. N'insérez pas vos doits ni d'autres objets dans la grille de l'appareil en état de fonctionnement.
14. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance au moment de son utilisation.
15. Ce chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bains, des salles de lavage ou des espaces intérieurs semblables, ne placez jamais l'appareil là où il pourrait tomber dans une baignoire ou dans un autre contenant d'eau.
16. Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage lié au non-respect du présent manuel ou à tout autre mauvais usage ou d'une mauvaise manutention.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, ces instructions doivent être fournies par un ou une

responsable de la sécurité de ces personnes. Les enfants et les personnes vulnérables doivent être supervisés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

19. Afin d'éviter tout risque de surchauffe, veillez à maintenir les entrées et les sorties d'air propres ainsi qu'à éviter tout blocage par des objets. Vérifiez toutes les entrées et les sorties d'air de temps en temps afin de vous assurer qu'elles n'accumulent pas de saleté ni de poussière. NE LES COUVREZ PAS.

20. La température de certaines parties de l'appareil peut dépasser 200℃, le contact avec le tube chauffant, le réflecteur ou toutes autres parties chaudes peut causer de graves brûlures. Afin d'éviter tout risque de brûlure, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.

21. Ne placez JAMAIS vos mains sous les surfaces chaudes. Laissez TOUJOURS les surfaces chaudes refroidir pendant au moins 10 minutes avant de toucher le tube chauffant ou les parties adjacentes.

22. Ce produit contient des matériaux réutilisables. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères municipales. Veuillez contacter votre municipalité locale afin de vous renseigner sur les points de collecte les plus proches.

Introduction

Le chauffage infrarouge carbone BLACK LINE produit une chaleur douce et immédiate, tout comme le soleil. Ces chauffages robustes et résistants à l'eau sont conçus pour un usage domestique et commercial, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Modèle	ZLN1624
Voltage(V)	220-240V AC
Puissance(W)	2000/2500
Fréquence(Hz)	50-60
Dimensions W×H×D(mm)	879×195.3×84.7
Poids(KG)	3.0

INSTALLATION

Outils nécessaires:
*** Crayon *Marteau *Niveau *Tournevis *Perceuse électrique et trépans**

Le support de montage mural est fourni avec l'appareil. Il est conçu surtout dans le but de monter le produit contre un mur ou sous le plafond. Avant de percer les trous, assurez-vous que le plafond/mur est solide et qu'il n'y a pas de conduites d'eau cachées derrière ni de câbles électriques. Le chauffage doit être installé à au moins 0,4m des murs latéraux et à 0,15m minimum du sol.

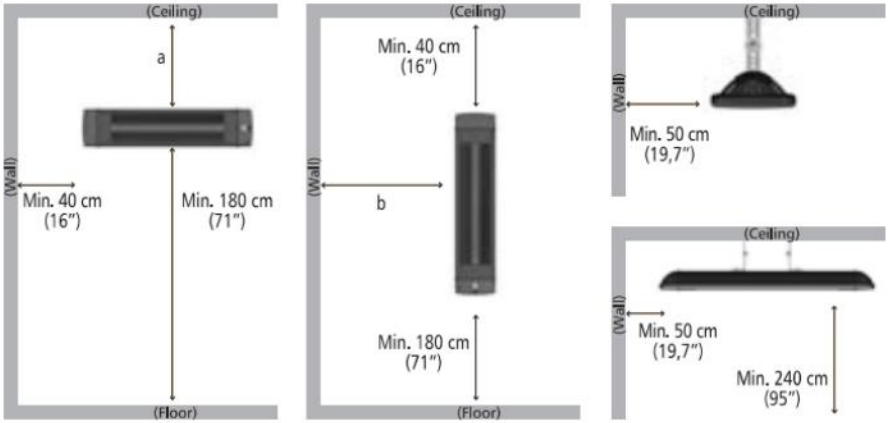
ATTENTION! L'appareil doit être installé sur des surfaces solides, telles que du béton, du bois ou du métal, etc.

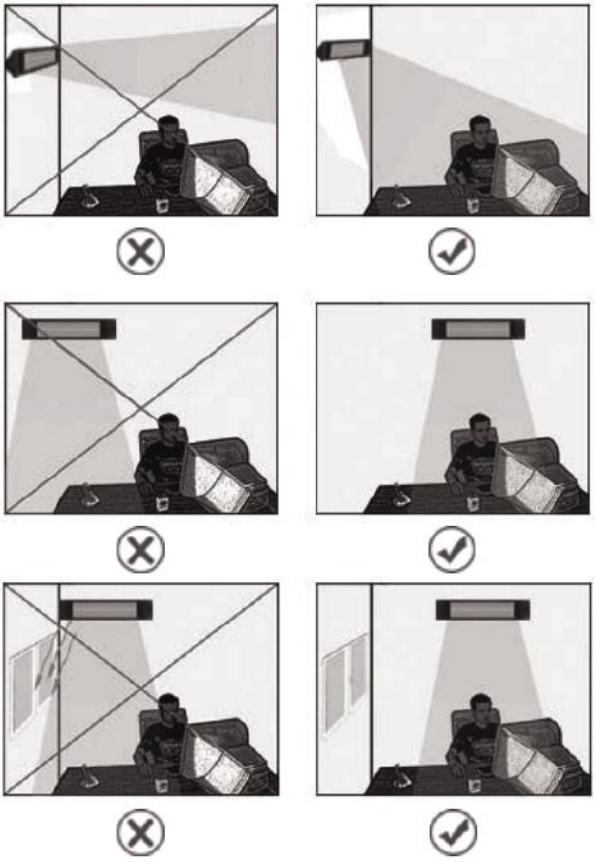
Important: Veillez à ce que les câbles d'alimentation soient bien installés et qu'ils n'entrent pas en contact avec le réflecteur du chauffage ou qu'ils ne soient pas dans la zone chauffée, le câble de chauffage peut être installé au support de montage mural derrière le chauffage avec des attaches en plastique.

1. Le chauffage doit être installé par une personne compétente, c'est-à-dire qualifiée.
2. Débranchez toujours le chauffage de la source d'électricité et laissez-le refroidir avant l'installation.
3. Le chauffage peut être fixé en position horizontale ou verticale, pourtant, pour une meilleure efficacité, nous vous recommandons une fixation horizontale.
4. Pour un montage mural et au plafond, la partie la plus basse du chauffage doit être placée à au moins 1,8 m du niveau du sol ou plus haut afin que le chauffage soit hors de la portée lors de l'utilisation.
5. Pour un montage mural, la distance entre l'appareil et le sol doit être égale à 1,8 m. Pour un montage au plafond, la distance entre l'appareil et le sol doit être égale à 2,4 m.
6. Pour un montage mural et au plafond, la distance minimale entre l'appareil et le plafond doit être égale à 0,4m.
7. La distance entre le chauffage et les angles doit être égale ou supérieure à 0,4m en position verticale et à 0,5m en position horizontale.
8. Si le chauffage est installé au plafond, la distance entre l'appareil et les angles doit être égale à 0,5m.
9. La distance entre le chauffage et les êtres vivants doit être égale ou supérieure à 1m.
10. La distance entre le devant du chauffage et des matériaux inflammables, tels que du bois, du carton, des vêtements, etc. doit être égale ou supérieure à 1m.
11. Si vous installez le chauffage en position horizontale ou au plafond, ne placez pas le chauffage à l'angle supérieur à 90° ou inférieur à 45°.

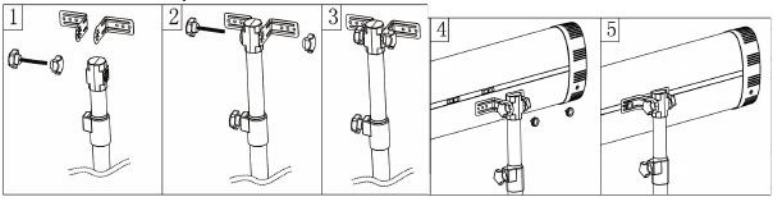
12. Le câble d'alimentation doit être placé à l'extrémité inférieure du chauffage si le chauffage est installé sous un angle ou en position verticale.
13. Gardez le cordon d'alimentation éloigné du corps du chauffage puisque l'appareil deviendra chaud lorsqu'il est utilisé.
14. N'installez pas le chauffage sur des surfaces inflammables.
15. Respectez la distance de sécurité entre le corps du chauffage et les surfaces inflammables lors de l'installation.
16. Il est nécessaire de conserver un espace minimum de 0,5 m entre le plafond et les murs adjacents.
17. Si vous planifiez d'utiliser le chauffage à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser une prise de courant imperméable.
18. Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de fils électriques ou de conduites d'eau dans la zone où le chauffage est installé.
19. Le chauffage doit être installé sur les supports de montage fournis avec l'appareil.
20. Bien attachez les supports à la surface de montage et au dos du chauffage en utilisant les écrous et les vis fournis.
21. Bien installez le chauffage sur les supports en utilisant les écrous et les vis fournis.
22. Les supports peuvent être utilisés pour ajuster l'orientation du chauffage et l'angle du chauffage, notamment en desserrant les deux boulons sur le support mural et en les serrant de nouveau quand l'angle souhaité est atteint.

Montage mural/au plafond





Installation avec le pied



Instructions de la télécommande



Fonctions de la télécommande & Led			
Touche	Function (Chauffage ON)	Function (Chauffage OFF)	Affichage Ecran LED
1	Éteindre le chauffage	Allumer le chauffage	
2	Baisse du niveau de la puissance, température & mode de sommeil	Allumer le chauffage Niveau 1 (min)	L1 Augmenter jusqu'à L4
3	Augmentation du niveau de la puissance, empérature & mode de sommeil	Allumer le chauffage Niveau 4 (max)	L4 Baisser jusqu'à L1

1. **BOUTON D'ALIMENTATION (ON/OFF):** Allumer le chauffage.
2. **BOUTON « BAS » (▽) :** Baisser la température, la minuterie et l'intensité.
3. **BOUTON « HAUT » (△) :** Augmenter la température, la minuterie et l'intensité.

Attention : Tous les chauffages BLACK LINE et leurs télécommandes ont la même fréquence, ce qui permet de contrôler plusieurs chauffages avec une seule télécommande.

Insertion des piles

Insérez 2 piles alcalines du type AAA dans votre télécommande.

1. Ouvrez le compartiment à piles de votre télécommande en retirant le cache. Insérez les piles selon les instructions et leur polarité.
2. Remplacez les piles comme indiqué ci-dessus.

NOTICE:

1. Remplacez les anciennes piles par des piles du même type, sinon votre chauffage risque de ne pas bien fonctionner.
2. Retirez les piles qui n'ont pas été utilisées depuis très longtemps afin d'éviter les fuites qui pourraient endommager votre télécommande.
3. Evitez d'asperger la télécommande avec de l'eau ou d'autres liquides.

Attention :

Quand le chauffage n'est pas allumé depuis longtemps, lors du nettoyage ou de l'entretien ou des déplacements du chauffage, l'appareil doit être éteint et débranché.

Une inspection périodique ainsi que des procédures de nettoyage de poussière sont nécessaires pour assurer un bon fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.

DEPANNAGE

1. Vérifiez que le câble d'alimentation est branché sur une prise électrique. Si non, branchez-le.
2. Vérifiez que le fusible électrique fonctionne bien.

3. Vérifiez que le bouton du thermostat est en position allumé (ON).
4. Vérifiez le réglage du thermostat. Le chauffage peut être éteint parce qu'il a atteint la température souhaitée.

ENTRETIEN

Attention!
Un entretien régulier et minutieux de votre chauffage et le respect de nos instructions sont d'une grande importance car ils permettent un bon fonctionnement à long terme de votre chauffage.

1. Au moins une fois par mois vérifiez que le réflecteur et le filament infrarouge sont propres. Si nécessaire, effectuez le nettoyage et l'entretien en suivant ces instructions.
2. Le nombre de ces contrôles peut être augmenté en fonction de la quantité de poussière dans l'environnement.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de déformations visuelles du réflecteur, du fil et du cadre lors du nettoyage de l'appareil. S'il y en a une, consultez votre service technique.
4. Vérifiez le câble d'alimentation et la prise visuellement lors du nettoyage de votre chauffage. S'il y a une déformation, consultez votre service technique.

NETTOYAGE

Un nettoyage régulier et minutieux permet un fonctionnement efficace de votre chauffage infrarouge au cours de quelques années. Afin de nettoyer votre chauffage, suivez les instructions ci-dessous :
1. Pour votre sécurité débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
2. Vérifiez que le chauffage est froid avant de continuer.
3. Afin de maintenir le chauffage propre, la coque extérieure peut être nettoyée avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon doux. (ATTENTION : NE LAISSEZ PAS le liquide pénétrer à l'intérieur du chauffage).
N'UTILISEZ PAS d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de produits d'entretien pour les meubles ou de brosses dures pour nettoyer le chauffage. Ceci peut causer des dommages ou des détériorations à la surface de votre chauffage.
N'IMMERGEZ PAS le chauffage dans l'eau.
4. Attendez jusqu'à ce que le chauffage soit complètement sec avant de le réutiliser.

Conservation: Conservez le chauffage dans un endroit frais et sec quand il n'est pas utilisé afin d'éviter toute accumulation de poussière et de saleté. Utilisez l'emballage en carton pour le stockage.

ATTENTION:
1. Débranchez toujours le chauffage du courant électrique et laissez-le refroidir avant toute manipulation avec l'appareil.
2. S'il y a une accumulation de poussière ou de saleté à l'intérieur du chauffage ou autour du tube chauffant, le chauffage doit être nettoyé par un agent de servie qualifié. N'effectuez aucune manipulation avec le chauffage dans ce cas.
3. Le seul type d'entretien nécessaire est le nettoyage des surfaces extérieures du chauffage.
4. Ne touchez pas le tube chauffant avec les doigts nus, car ceci risque de l'affecter. Si vous l'avez touché par accident, nettoyez les traces des doigts avec un chiffon doux et un peu d'alcool ou de naphta lourd mentholés.
5. Ne tentez pas de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques et mécaniques de ce chauffage.
6. Le chauffage ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. En cas de dommage ou de panne, l'appareil doit être retourné au fabricant ou à son agent de service.

7. Avant d'éviter tout risque, les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou une personne qualifiée.

RECYCLAGE

Les produits électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans des installations y destinées. Veuillez contacter votre municipalité locale afin de vous renseigner sur les points de collecte les plus proches.

FA

دقت

این کتابچه دستورالعمل استفاده را میبایست با دقت مطالعه و سپس نگهداری کنید

در صورت عدم رعایت نکات ایمنی و مندرج در این کتابچه , مسئول حوادث و ضررهای احتمالی نخواهیم بود.

نکات مهم ایمنی

با دقت مطالعه کنید- گرم کننده مادون قرمز جهت استفاده ایمن طراحی شده است. با این وجود نصب, نگهداری, تعمیر و استفاده از آن ممکن است خطرناک باشد. با رعایت نکات زیر احتمال خطرات آتش سوزی, برق گرفتگی و زخمی شدن کاهش یافته زمان نصب تقلیل خواهد یافت. این کتابچه را جهت مراجعه مجدد نگهداری کنید.

1-قبل از استفاده از گرم کننده تمامی دستورالعمل ها را مطالعه کنید.
-دستگاه را از بسته بندیش را بیرون آورید و از سالم بودن آن اطمینان حاصل کرده و 2کنترل کنید.
3-از بازی کردن بچه ها با بسته بندی (مثل پلاستیک) جلوگیری کنید.
4-از همخوانی ولتاژ منزل و ولتاژ مورد نیاز دستگاه اطمینان حاصل کنید.
5-قبل از استفاده از دستگاه سالم بودن سیم و دوشاخه برق را با دقت کنترل کنید.
6-قبل از کشیدن دوشاخه از پریز برق مطمئن شوید که انرژی را قطع کرده اید و وقتی مجددا میخواهید دستگاه را روشن کنید از خشک بودن دستهایتان اطمینان حاصل کنید.
7-از نزدیک کردن اجسامی که سوزنده هستند به دستگاه خودداری کنید و فاصله یک متری با مبل, پوشاک و کاغذ و اجسام نظیر آن را رعایت کرده آنها را در کنار ویا پشت دستگاه نگهداری کنید.
-از استفاده دستگاه در محیط مرطوب مثل حمام و کنار استخر و مشابه آن و تماس 8مستقیم آن با مایعات خودداری کنید.

-جهت جلوگیری از خطر برق گرفتگی از تماس سیم و دوشاخه برق دستگاه با مایعات 9خودداری کنید.
10-از مسدود کردن و یا مسدود شدن منافظ هوا و اگزوز دستگاه به شدت خودداری کنید. این امر میتواند موجب ایجاد خطر برق گرفتگی, آتش سوزی و خرابی دستگاه شود.
11-در صورت عدم استفاده از دستگاه دوشاخه را از پریز بکشید.
12-جهت حفظ ایمنی از آویزان شدن سیم برق و احتمال کشیدن آن توسط کودکان جلوگیری کنید.
13-از دست زدن و یا تماس اجسام با محافظ جلو دستگاه در حالت روشن خودداری ورزید.
14-همواره دستگاه در حالت روشن را تحت نظر و مراقبت داشته باشید.
15-این دستگاه جهت استفاده در حمام, رختشورخانه و محیطهای امثال آن طراحی نشده است. دستگاه را در محلی که احتمال واژگونی به ظروف آب و یا وان داشته باشد قرار ندهید.
16-در صورت عدم رعایت نکات ایمنی و نکاتی که در این دستورالعمل ذکر شده است هیچ مسئولیتی نخواهیم داشت.
17-این دستگاه جهت استفاده کودکان و اشخاصی که از نظر سلامت جسمانی, روحی و روانی برخوردار نیستند و یا به کمک دیگران نیاز دارند طراحی نشده است و از طرف اینگونه افراد نباید مورد استفاده قرار گیرد. مراقب کودکان و افراد بیترس باشید.
18-اگر سیم برق دستگاه به هر عنوان صدمه دیده است جهت جلوگیری از سوانح نامطلوب میبایست توسط تولید کننده و یا سروسیس مجرب و یا افراد مجرب تعویض و یا تعمیر گردد.
19-جهت جلوگیری از ایجاد حرارت بالا در بخاری لطفا منافض ورود و خروج هوا را تمیز نگهداری کرده از مسدود کردن آنها خودداری ورزید. هر از چند گاه تمیز بودن آنها را کنترل کنید. روی آنها را نبندید.
20-بعضی ار اجزاء بخاری به حرارت 200 درجه میرسند. تماس با لوله گرم کننده, و یا بخش فلزی نزدیک آن و یا محافظ آن باعث سوختگیهای جدی خواهد شد. جهت جلوگیری از سوانح سوختگی به این قسمها دست نزنید.
21-هیچگاه دست خود را زیر لولهای گرم کننده قرار ندهید و بعد از خاموش کردن دستگاه 10 دقیقه جهت خنک شدن بخشهای گرمازا به آنها دست نزنید.
22-این دستگاه از اجزاء قابل استفاده مجدد و بازیابی میباشد. لذا آن را به صورت زباله عادی دور نیندازید. لطفا به نزدیکترین محل زبالهای بازیابی شهرداری مراجعه کنید.

مقدمه

دستگاه بخاری مادون قرمز کربنی SUNDEAR RAINBOWهمانند خورشید گرمائی فوری, راحت و مطلوب تولید میکند.

این بخاری مقاوم و ضد آب, جهت استفاده در منازل و اماکن اداری و تجاری در محیطهای باز و بسته طراحی شده است.

مدل	ZLN1624
ولتاژ (V)	220-240
نیرو / وات (W)	2000
هرتز (Hz)	50/60
ابعاد (طول -ارتفاع- عرض) (میلی متر)	879*195,3*84,7
وزن (کیلو گرم)	3

نصب

لوازم مورد نیاز:

***مداد *چکش *تراز آبی *پیچ گوشتی *دلر برقی و مته**

این دستگاه جهت نصب دیواری و یا سقفی طراحی شده و حاوی لوازم مورد نیاز میباشد. قبل از نصب محل مورد نظر را بررسی کنید و از عدم وجود لوله آب و یا سیم کشی برق در محل مذکور اطمینان حاطل فرمائید. بخاری حداقل با دیوار مجاور 41 سانتی متر و یا 16 اینچ, و از سطح زمین حداقل 15 سانتی متر و یا 6 اینچ فاصله داشته باشد.

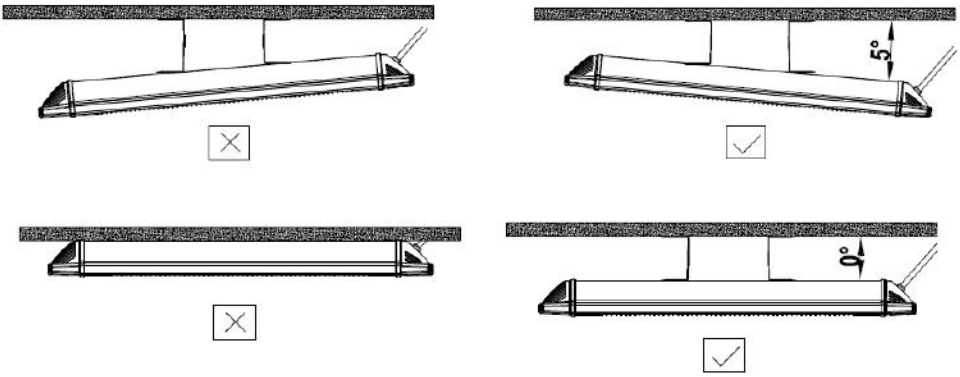
دقت! دستگاه نباید به سطوح خیلی سخت چون بتون, تخته, فلزات و مشابه آن نصب شود.

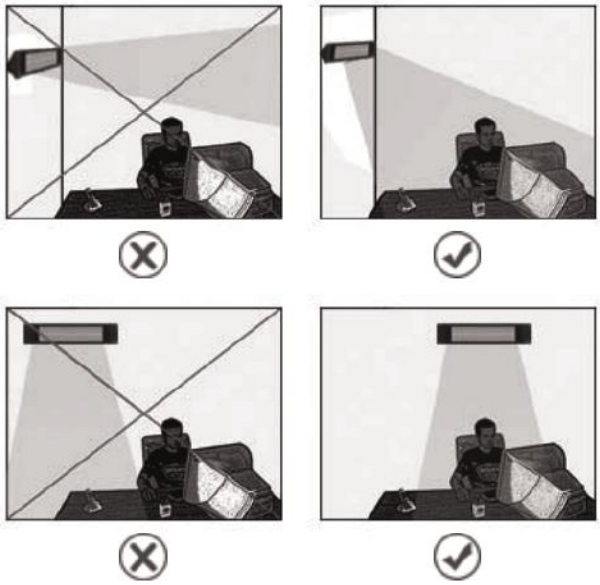
مهم : از نصب مناسب سیم برق و عدم تماس آن با منطق گرم بخاری و آویزان نشدن آن اطمینان حاصل فرمائید. سیم برق را میتوانید با بستهای مناسب به محل تعبیه شده در پشت دستگاه ببندید.

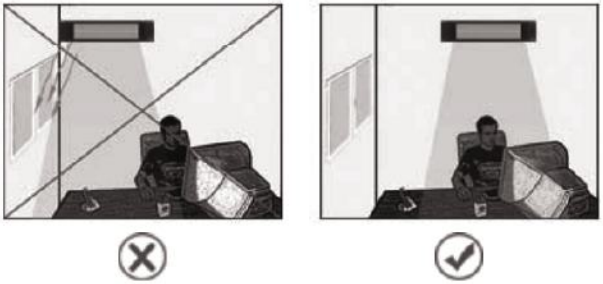
1-نصب این دستگاه میبایست توسط افراد مجرب چون برقکار انجام شود.
2-قبل از نصب دستگاه را از برق کشیده و صبر کنید تا سرد شود.
3-این بخاری را میتوانید بصورت افقی و یا عمودی نصب کنید. جهت بهرگیری مناسب نصب افقی آن توصیه میشود.
4-بخاری را میتوانید هم به دیوار هم به سقف نصب کنید بشرط آنکه زیر بخاری حداقل در ارتفاع 1.8 متر باشد تا از تماس احتمالی دور بماند.
5-در نصب دیواری میبایست فاصله حداقل ارتفاع از سطح زمین 1.8 متر و در نصب سقفی حداقل ارتفاع از سطح زمین 2.4 متر منظور گردد.
6-در نصب عمودی دیواری میبایست فاصله حداقل 0.4 متر با سقف و در نصب افقی دیواری میبایست فاصله حداقل 0.5 متر رعایت شود.
7- در نصب عمودی دیواری میبایست فاصله حداقل 0.4 متر با دیوار جانبی و در نصب افقی دیواری میبایست فاصله حداقل 0.5 متر رعایت شود.
8-در نصب سقفی میبایست فاصله حداقل 0.5 متر با دیوار جانبی رعایت شود.
9- حداقل فاصله دستگاه با موجودات زنده یک متر میباشد.
10- حداقل فاصله دستگاه با موادی چون چوب, کارتن, پارچه و امثال آن یک متر میباشد.
11-در حالت نصب افقی و یا سقفی زاویه نصب نباید بیشتر از 90 درجه و کمتر از 45 درجه باشد.
12-اگر بخاری در گوشه و یا بصورت عمودی نصب شده باشد, در این حالت سیم برق میبایست در قسمت گوشه پایین و زیر بخاری قرار بگیرد.
13-هنگام استفاده از بخاری از تماس سیم برق با مناطق گرم بخاری جلوگیری کنید.
14-از نصب بخاری در سطوح قابل اشتعال اجتناب ورزید.
15-بعد از نصب دستگاه فاصله مناسب قسمت گرم کننده با سطوح قابل اشتعال را بررسی کنید.
16-همواره بخاری حداقل با سقف و دیوارهای جانبی میبایست 0.5 متر فاصله داشته باشد.
17-اگر از بخاری در فضای باز استفاده میشود تعبیه محفظه مناسب با هر نوع شرایط اقلیمی توضیه میشود.
18-قبل از سوراخ کردن محل نصب از عدم وجود سیم برق و یا لوله آب اطمینان حاصل فرمائید.
19-بخاری میبایست روی اتصالاتی که در بسته بندی داده شده است نصب شود.
20-بعد از ثابت کردن اتصال به دیوار با استفاده از مهره های داده شده در بسته بندی بخاری را به اتصال دیواری نصب کنید.

21-با استفاده از پیچ و مهره های مربوطه بخاری را محکم به محل مناسب نصب کنید.
22-اتصال دیواری جهت زاویه دادن به بخاری قابل استفاده میباشد. مهره های مربوطه را قدری شل کنید, زاویه مورد نظر را ثابت کرده مهره های مربوطه را سفت کنید.

نصب دیواری / سقفی







عملکرد و کارآئی

1-دستگاه را به پریز برق با مشخصات لازمه وصل کنید.
2-با فشار دادن دگمه اصلی واقع در کنار ورودی سیم برق دستگاه را روشن کنید.
3-لطفا بخاری را با استفاده از کنترل از راه دور روشن و خاموش کنید.
4-دگمه های بالا و پائین روی کنترل جهت تعیین زمان کارکرد بخاری است.
5-دگمه درجه گرمائی بخاری, قبل از تنظیم فشار دهید.
6- دگمه تعیین زمان کار بخاری, قبل از تنظیم فشار دهید.

تذکر: کنترل از راه دور تمامی بخاریهای ساندیر رینبوو در فرکانس مشترک عمل میکنند لذا با یک کنترل از راه دور قادر به تنظیم تمامی بخاریهای مورد استفاده ساندیر رینبوو خواهید بود.

دگمه فشاری: برای استفاده و تنظیم دستی در سمت راست بخاری قرار دارد.

نصب باطری (در بسته بندی موجود نیست)
دو عدد باطری کوچک به کنترل از راه دور نصب کنید.
1-درب باطری پشت کنترل از راه دور را باز کنید و با توجه به شکل محل مناسب قطبها, باطری را جایگزین کنید. درب محافظ جای باطری را ببندید.
2-جهت تعویض باطری نیز دستورالعمل فوق را اجراء کنید.

تذکر:
1-نوع باطری مصرفی را تغییر ندهید در غیر این صورت دستگاه خوب کار نخواهد کرد.
2-اگر از بخاری برای مدت طولانی استفاده نخواهید کرد جهت جلوگیری از نشر احتمالی باطری کنترل از راه دور را بیرون بیاورید.
3-از تماس آب و مایعات با کنترل از راه دور جلوگیری کنید.

دقت:
اگر از بخاری برای مدت طولانی استفاده نخواهید کرد بخاری را تمیز کنید و اگر بخاری را جا بجا میکنید حتما آن را خاموش کرده از پریز برق جدا کنید.

نظافت و گرد و خاک گیری منظم باعث کارکرد بهینه دستگاه خواهد شد.

رفع اشکالات

1 -از اتصال سیم برق به پریز اطمینان حاصل کنید, اگر چنین نیست سیم برق را به پریز وصل کنید.
2-از وجود جریان برق در پریز اطمینان حاصل کنید.
3 -از روشن بودن دگمه اصلی در پشت بخاری اطمینان حاصل کنید.

نگهداری

دقت! رعایت نکات مندرج در این کتابچه باعث کارکرد بهینه و طول عمر دستگاه خواهد بود.

1-تمیزی لوله های مادون قرمز و منعکس کننده را کنترل کنید. در صورت لزوم طبق دستورالعمل آنها را تمیز کنید.
2-اگر بخاری در محل پر گرد و گبار قرار دارد فاصله زمانی کنترلها را کوتاهتر کنید.
3-به هنگام نظافت همواره سالم بودن سیم برق و منعکس کننده و اطراف آن را کنترل کنید. در صورت مشاهده صدمه با بخش فنی تماس حاصل کنید.
4- به هنگام نظافت همواره سالم بودن سیم و پریز برق را کنترل کنید. در صورت مشاهده صدمه با بخش فنی تماس حاصل کنید.

نظافت

نظافت مهمترین امری است که باعث طول عمر استفاده مفید از دستگاه خواهد شد. جهت نظافت دستگاه نکات زیر را اجراء کنید.
1-قبل از نظافت سیم برق را از پریز بکشید.
2- قبل از نظافت از سرد بودن بخاری اطمینان حاصل کنید.
3-برای نظافت سطوح خارجی از دستمال نیمه مرطوب استفاده کنید. در صورت نیاز میتوانید از شوینده های نرم استفاد کنید. (دقت: از ورود مایعات به دستگاه جلوگیری کنید.)
4-برای نظافت از تمیز کننده های چون الکل, گازونیل, پودرهای مخرش, براق کننده های مبلمان و فرچه های سخت استفاده نکنید. این امر باعث تخریب سطوح دستگاه و خرابی آن خواهد شد.
5-بخاری را در آب فرو نبرید.
6-قبل از استفاده مجدد صبر کنید دستگاه کاملا خشک شود.

نگهداری: در صورت عدم استفاده, جهت جلوگیری از تاثیرات گرد و خاک دستگاه را در محیط خنک و خشک نگهداری کنید. جهت نگهداری از کارتن بسته بندی استفاده کنید.

دقت:

1-قبل از هر گونه اقدام سیم برق را از پریز بکشید و صبر کنید تا دستگاه خنک شود.
2-اگر گرد و خاک و اجسام خارجی کنار بخاری و اجزاء گرم کننده وجود داشته باشد از نماینده درخواست سرویس و نظافت کنید. در این صورت دستگاه را روشن نکنید و استفاده نکنید.
3-شما میبایست تنها نظافت سطوح خارجی لازم را انجام دهید.
4-با دست بدون محافظ به لوله های گرم کننده دست نزنید. زیرا در اثر تماس دست, عمر لامپ گرم کننده کاهش خواهد یافت. اگر تصادفا تماس حاصل شد آن محل را با دستمال نمدار الکی تمیز کنید.
5-به هیچ عنوان اقدام به تعمیر بخشهای برقی و یا مکانیکی دستگاه نکنید.
6-هیچیک از اجزاء این دستگاه مناسب برای تعمیر از طرف مصرف کننده نیست. اگر محصول خراب شود یا کار نکند میبایست آن را به تولید کننده و یا نماینده آن ارسال و یا ارجاع کرد.
7-جهت جلوگیری از سوانح ناخواست در صورت صدمه دیدن سیم برق دستگاه, میبایست تعویض آن توسط تولید کننده, بخش فنی نمایندگی و یا اشخاص مجرب انجام شود.
8-جهت حفظ ایمنی در سیمکشی برقی ثابت, میبایست کلید قطع و وصل مجزا تعبیه گردد.

دوراندازی

لوازم برقی, بعد از اتمام عمر مصرف نمیبایست مثل زباله های معمولی بدور انداخته شوند. در این خصوص میبایست دوراندازی مطابق قوانین و اصول صورت پذیرد.

Group

www.zilan.com.tr

@zilanhome